

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

澳門新媒體藝術協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一四年十月二十八日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號178/2014。

澳門新媒體藝術協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱、性質及期限

本會名稱中文為“澳門新媒體藝術協會”中文簡稱為“新媒藝協”，葡文為“Associação Artística dos Novos Meios de Macau”，葡文簡稱為“AANMM”，英文名為“Macao New Media Arts Association”，英文簡稱為“MNMAA”，以下簡稱為“本會”。屬具有法人地位的非牟利社團，受本章程及澳門現有有關法律條款管轄；其存續不設期限。

第二條

住所及辦事處

本會設於澳門高士德大馬路34號光輝大廈2樓B，倘有需要，可透過理事會決議更改，以及可在地設立辦事處。

第三條

宗旨

一、推動澳門新媒體藝術創作的發展；

二、促進澳門與世界各地的新媒體藝術的交流與合作；

三、舉辦各項關於新媒體藝術的展覽、推廣及工作坊等活動；

四、培訓澳門本地人才，引領更多澳門年青人加入新媒體藝術創作行列。

第二章

會員

第四條

會員

凡從事新媒體藝術之個人，只要認同及遵守本會章程的澳門居民，均可申請入會，經理事會批准並按規定繳納會費者，可成為本會會員。

第五條

會員權利

- 一、參加會員大會；
- 二、選舉權和被選舉權；
- 三、對本會會務提建議及意見；
- 四、參與本會舉辦的一切活動；
- 五、退出本會。

第六條

會員義務

- 一、遵守本會章程並執行本會的決議；
- 二、推動本會會務開展；
- 三、參與、支持及協助本會舉辦之各項活動；
- 四、按時繳納會費及其他應付費用；
- 五、不得作出任何有損本會聲譽的行動。

第三章

組織架構

第七條

組織架構

本會組織架構為會員大會、理事會及監事會。

第八條

會員大會

一、會員大會為本會最高權力機構，由會員大會主席團主持工作。

二、會員大會每年最少召開一次平常會議；在必要的情況下應理事會或不少於二分之一會員以正當目的提出之要求，亦得召開特別會議。

三、會員大會主席團設會長一名，副會長若干名，任期各為三年，連選得連任。

四、會員大會由會長負責召開；若會長不能視事時，由會長委派之副會長代任。

五、召集須以掛號信的方式提前至少8天寄往會員的住所或透過由會員簽收之方式代替，該召集書內應註明會議召開的日期、時間、地點和議程。

1) 第一次召集時，須有最少一半會員出席，才能作出任何決議，但法律另有規定者除外；

2) 召集通知書內可訂定若第一次召集的時間已屆，法定人數不足，則於半小時後視為第二次召集，屆時則不論出席之會員人數多少均視為有效，但法律另有規定者除外。

第九條

會員大會職權

- 一、修改本會章程及內部規章；
- 二、選舉會員大會主席團、理事會及監事會之成員；
- 三、審議理事會的工作報告和財務報告，以及監事會的相關意見書；
- 四、決定本會會務方針及作出相應決議；
- 五、通過翌年度的活動計劃及預算。

第十條

理事會

一、理事會成員由會員大會選出，成員人數不限，其總數目必須為單數；

二、理事會設理事長一名，副理事長及理事若干人，司庫及秘書長各一人；任期三年，連選得連任；

三、理事會下設常務理事會，以便執行理事會決議及處理本會日常會務。

第十一條

理事會職權

- 一、執行會員大會決議；
- 二、主持及處理各項會務工作；

三、向會員大會提交工作報告；

四、在法庭內外代表本會；

五、根據工作需要，決定設立專門委員會及工作機構，並任免其領導成員；

六、常務理事會由理事長、副理事長及理事會議決之若干名理事組成，成員人數必須為單數；

七、除本章程規定的其他權限外，常務理事會亦負責本會日常行政事務、接納及按理事會之決議開除會員。

第十二條

本會的簽名方式

關於具法律效力之行為及文件，由理事長與理事會授權之任何一名其他常務理事會成員之共同簽名代表本會，但不妨礙理事會可議決指定文件之簽署方式。

第十三條

監事會

監事會成員由會員大會選出，成員人數不限，其人數目必須為單數，設監事長一名，監事若干名，任期為三年，連選得連任。

第十四條

監事會職權

一、監察會員大會的決議的執行；監督理事會的運作及查核本會之財產；

二、監督各項會務工作的進展；就其監察活動編制年度報告；

三、向會員大會報告工作。

第四章

經費

第十五條

經費來源

經費來源為會員會費、贊助、捐款、資助及其它合法收入，且理事會認為必要時，得進行籌募經費。

第十六條

解釋及修改

本章程解釋權及修改權屬會員大會；修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三贊同票。解散本會之決議，須獲全體會員四分之三贊同票。

二零一四年十月二十八日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$2,740.00)

(Custo desta publicação \$ 2 740,00)

第一公證署

證明

澳門網絡零售商會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一四年十一月四日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號183/2014。

澳門網絡零售商會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門網絡零售商會”，葡文名稱為“Associação Comercial dos Retalhista de Internet de Macau”，葡文簡稱為“A.C.R.I.M”，英文名稱為“Macau Internet Retailers Association”，英文簡稱為“M.I.R.A”。

第二條

宗旨

本會是一個的非牟利團體，本會宗旨為促進會員利用網絡上擴展業務，向市民推廣網絡購物的時代發展優勢；促進會員之間的合作和聯繫，發揮互助互愛的團結力量、向政府及社會尋求支持及協助，以維護會員及各消費者之利益為依歸；促進各類出訪及參展活動，開拓市場，尋求發展商機；舉辦或聯合舉辦符合本會宗旨的研討會、講座、聚會等及其他有助於促進本會健康發展的活動；促進本地區及鄰近地區的其他團體之間的各種交流活動；促進各會員關心社會，援助社會有需要階層。

第三條

會址

會址設於澳門漁翁街502號亨達大廈14樓AA，如有需要時可遷往其他地方或設立分區辦事處。

第二章

會員

第四條

會員資格

一、會員類別分為創會會員、企業會員和個人會員三種。

1. 凡於本會正式成立前入會或創辦者，被視為個人創會會員或創會企業會員，自本章程通過產生後並刊登於澳門特別行政區政府公報之日，則免除有關手續自動成為創會會員資格。

2. 企業會員——凡在本澳註冊的中小商業企業主，並經或透過各種網絡技術上輔助零售、批發生意的自然人商業企業主、法人商業企業主，贊同及遵守本會章程，經辦理有關手續以及通過審核便成為企業會員資格。

3. 個人會員——凡有意協助本會貫徹其宗旨之澳門永久性居民，經辦理有關手續及通過審核便成為個人會員資格。

4. 按此條第一款效力，個人創會會員或創會企業會員統稱為創會會員。

二、創會會員、企業會員和個人會員在本會均有同等的權利和義務。

第五條

入會手續

1. 企業會員——報名時須填寫入會申請表，並附一寸之半身相片兩張及連同最近的營業稅文件副本（M/1表格或M/8表格）和商業登記證明書副本，商號倘有上述之文件亦應主動提交。並經理事會審查及決議通過後，方得成為企業會員資格。

2. 個人會員——報名時須填寫入會申請表，並附一寸之半身相片兩張及身份證明文件副本。並經理事會審查及通過後，方得成為個人會員資格。

第六條

會員權利及義務

一、會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

二、會員有遵守會章和決議以及繳交會費的義務。

三、協助推動本會會務之發展及促進本會會員之間的合作交流。

第七條

會員退會

會員退會，應提前一個月書面通知理事會，並清繳欠交本會的款項。

第八條

開除會籍

一、有下列情形之一者，經理事會通過即被開除會員會籍：

1. 違反本會章程，嚴重損害本會聲譽及利益者；

2. 企業會員處於破產狀況或已停業者；

3. 逾期六個月未繳付會費並在收到理事會書面通知之日起計十日內仍未繳付者。

二、被開除會籍的會員須清繳欠交本會的款項。

三、有關會員被開除會籍的決議，須經出席理事會會議過半數成員同意方能通過，之前所繳納之任何款項概不發還。

第三章 組織及功能

第九條 架構

本會由下列機構組成：會員大會、理事會、監事會。

第十條 會員大會

會員大會由所有會員組成，是本會最高權力機構。會員大會主席團不得少於三人，其一人為主席、副主席若干名及一名秘書組成。主席團各成員任期為三年，並得以連選連任。會員大會必須最少每年召開一次。

第十一條 會員大會之召集

會員大會之召集需最少提前十日以掛號信或簽收方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第十二條 會員大會職權

會員大會負責訂定本會的性質，社團各機關成員之解任、資產負債表之通過、章程之修改、社團之消滅，以及社團針對行政管理機關成員在執行職務時所作出之事實而向該等成員提起訴訟時所需之許可，以及處理突發及重大事宜。

第十三條 理事會

理事會屬本會最高行政機關。理事會不得少於三人，並由單數成員組成，其中一人為理事長、副理事長若干人及秘書長組成，理事會各成員任期為三年，並得以連選連任。

第十四條 理事會之職權

1. 確保執行本會章程；
2. 負責會內之行政及財政工作；
3. 向會員大會提交年度工作、財務報告及次年度工作計劃；
4. 執行會員大會通過之決議；
5. 在法庭內外代表本會或指定另一人代表法人，但其章程另有規定者除外；
6. 履行法律及章程所載之其他義務。

第十五條 監事會的組成及職權

監事會的組成及職權：

一、監事會之組成：由三名以上成員組成，總人數為單數。由一名監事長及兩名監事組成，各成員任期為三年，並得以連選連任；

二、監事會之職權：

- 1、對每年由理事會提交之年度工作及財務報告向會員大會提交意見書；
- 2、監察理事會對會員大會決議的執行；
- 3、監督各項會務工作的進行。

第四章 經費

第十六條 經費

本會所開展各項的活動收入、會員會費、政府資助申請、社會各界人士的贊助和捐贈。倘有不敷或特別需用款項時，得由理事會決定籌募之。

第五章 附則

第十七條 內部規章

本會各組織可設有關內部規章，訂定各組織的運作、財務運作細則、成員紀律以及其他本章程未完善事宜，有關條文由理事會制定。

第十八條 章程之解釋權

本章程之解釋權屬理事會。

第十九條 適用法例

本會章程未列明之事項概按《民法典》及其他適用法例處理。

第六章 會徽

第二十條 會徽



二零一四年十一月四日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$2,864.00)
(Custo desta publicação \$ 2 864,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門生命科學學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年十月三十日存檔於本署2014/ASS/M6檔案組內，編號為372號。該設立章程文本如下：

澳門生命科學學會章程

第一條 名稱

中文名稱：澳門生命科學學會；

英文名稱：Macau Life Sciences Institute；簡稱MLSI；

本會將依澳門現行法律及本章程運作管理。

第二條 會址

本會會址設於澳門台山中街294號逸麗花園第六座地下W舖。可根據需要搬遷會址或另設辦事處。

第三條 宗旨

本會為非牟利學術團體，其存續不設期限。宗旨為團結從事生命科學及相關研究的專家、學者、研究人員、教學工作者和對該學科有興趣人士，通過科學交流以推動和普及生命科學的發展，支持特區政府施政。

第四條 會員資格

從事生命科學及相關研究的專家、學者、研究人員、教學工作者和對該學科有興趣人士。

第五條 組織機構

(一) 會務機構由會員大會、理事會及監事會組成；

(二) 會務機構成員由會員大會選出，任期為三年，連選可連任。

第六條**會員大會之組成及權限**

(一) 會員大會為本會的最高權力組織，每年召開一次平常大會，由理事會召集，以便通過理事會上年度的會務報告、帳目及監事會的工作報告；

(二) 會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程；

(三) 理事會認為必要時，或應監事會之要求，或應不少於三分之一有投票權會員聯名提出書面申請，亦可召開特別會員大會；

(四) 會員大會由每次會議從出席會員中選出的主席團主持會議，主席團設主席、副主席及秘書各一名；

(五) 修改會章之決議，須獲出席會員四分之三贊同票通過；

(六) 解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三贊同票通過。

第七條**理事會**

(一) 理事會是本會的管理及執行機關，在會員大會閉會期間，理事會執行會員大會的決議，並可根據大會制定的方針，以及理事會的決議，開展各項會務活動；

(二) 理事會由三名或以上奇數成員組成，其中設理事長一名，副理事長若干名；

(三) 理事會之任期為三年，可連選連任，以出席成員的絕對多數票為有效的決議方式。

第八條**理事會職權**

(一) 根據會員大會制定的方針，決定及策劃社團之會務；

(二) 提交年度管理報告和財務報告書；

(三) 行使法例賦予之其它許可權；

(四) 領導本會各部門開展工作及制定內部管理制度；

(五) 決定財務開支，以及其他重大事項。

第九條**監事會之組成及權限**

(一) 監事會由三名或以上奇數成員組成，其中設一位監事長、副監事長及監事若干名，任期為三年，可連選連任；

(二) 監察理事會工作及法人財產，並向會員大會提交監察報告；

(三) 行使其它被授予的合法權力。

第十條**會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利；

(二) 遵守會章及會員大會通過之決議；

(三) 所有會員必須遵守本會章程，並繳交會費。

第十一條**本會經濟來源**

(一) 會費；

(二) 政府資助、任何名義的捐贈及其他合法收入。

第十二條**法律規範**

(一) 本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律規範；

(二) 本章程如有未盡善之處，得按有關法律之規定，經理事會建議，交由會員大會通過進行修改。

第十三條**本會會徽**

本會會徽如下：



二零一四年十月三十一日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

中華健康人生推廣協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年十月三十日存檔於本署2014/ASS/M6檔案組內，編號為373號。該設立章程文本如下：

中華健康人生推廣協會章程**第一章****一般規定****第一條****名稱**

本會名為“中華健康人生推廣協會”。

第二條**宗旨**

健康人生是我們共同追求的目標。生命影響生命。假如我們的朋友圈裡有更多健康、陽光、快樂和積極向上的人，假如我們有更多掌握健康智慧的朋友，這樣會讓我們的人生更健康更有意義。個人的健康會帶來家庭的健康和幸福，家庭的健康幸福更可以輻射社群、造福社會。

基於這個想法，我們成立這個協會，協會的宗旨是，通過生命之間的相互影響，構築健康人生。將吸引大中華地區的社會精英加入協會，通過建構健康網絡，普及健康知識，宣傳推廣正確的健康生活觀，會員互相協手互助，促進協會成員的健康人生。

第三條**會址**

本會設於：澳門柏林街180號星海豪庭地下B室。經理事會決議後可更改。

第二章**會員制度****第四條****會員資格**

一、本會會員分為會員、顧問會員、榮譽會員和名譽會員；

二、任何人士經其本人申請，及由兩名會員推薦，並提交理事會審批後，可成為會員、顧問會員、榮譽會員或名譽會員。

第五條 會員的權利

一、會員的權利：

- (一) 參與會員大會及投票；
- (二) 選舉及被選為組織架構之據位人；
- (三) 使用協會提供之設施及支援。

二、顧問會員、榮譽會員和名譽會員的權利：

- (一) 列席會員大會；
- (二) 優先使用協會提供之設施或支援。

第六條 會員的義務

一、會員、顧問會員、榮譽會員和名譽會員的義務：

- (一) 遵守本會章程，遵守由理事會制定的其它規定及會員大會決議；
- (二) 維護本會合法權益；
- (三) 參與、支持本會的工作；
- (四) 交納會費。

二、上述會員必須按照與之相對應的會員管理制度進行管理。

第七條 會員資格的喪失

但凡會員違反本章程規定之義務、本會作出之有效決議或作出有損協會聲譽，經理事會決議後取消會員資格，其所交納的會費概不歸還。

第三章 組織架構

第八條 架構

一、本會的組織架構包括會員大會、理事會、監事會；

二、本會各組織架構之據位人每三年選舉一次，連選得連任。

第九條 會員大會

一、會員大會為最高權力機構，負責選舉理事會及監事會成員、審議協會年度工作報告，以及聽取理事會工作計劃；

二、會員大會設會長一名，以及副會長若干名。

三、會員大會之召集須最少提前八日以掛號信或簽收之方式為之，召集書內應指出會議召開之日期、時間、地點及議程。

第十條 理事會

一、理事會主要負責一切涉及協會運作及管理的事務並制定相關規定，制定年度工作計劃與執行、會員的接納與開除、協會的資產管理，以及聘請創會會長、名譽會長、榮譽會長、名譽顧問、榮譽顧問及機構成員等；

二、理事會設理事長一名，常務副理事長一名，副理事長若干名，秘書長一名，副秘書長若干名及理事若干名，總人數為單數；

三、經理事會同意，可設立秘書處，設秘書長一名，秘書若干名，作為協助理事會工作；

四、按照會務發展需求，理事會可下設職能部門。

第十一條 監事會

一、監事會主要負責對協會年度工作報告以及賬目報告提出意見，並監察協會會務的開展；

二、監事會設監事長一人，監事若干人，總人數為單數。

第四章 收入

第十二條 收入

一、會費；

二、接受團體、企業或熱心人士捐贈；

三、政府資助；

四、募捐；

五、工作之收益，例如提供服務，出版物或其他活動而獲得之收益；

六、其他合法收益。

第五章 附則

第十三條 補充

(一) 本章程之不盡事宜，按澳門特別行政區現行法律執行。

(二) 修改章程之決議，須獲出席社員四分之三之贊成票。

(三) 解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體社員四分之三之贊成票。

二零一四年十月三十一日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$2,307.00)

(Custo desta publicação \$ 2 307,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門無錫商會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年十月三十日存檔於本署2014/ASS/M6檔案組內，編號為374號。該設立章程文本如下：

澳門無錫商會 章程

第一章

名稱、會址和宗旨

第一條——本會中文名稱：澳門無錫商會；

葡文名：Associação dos Comércio Wu Xi, em Macau；

英文名：Association of Wu Xi Commerce, Macao。

會址設於：氹仔柯維納馬路504號凱旋居翠景臺T3座9樓A。

第二條——本會為非牟利團體，以組織發展企業，建立企業之間相互友誼關係為目的，搭建企業間交流的平臺，以促進無錫與澳門的商業往來為宗旨。

第二章 會員

第三條——所有認同本會宗旨的人士均可成為會員。

第四條——申請加入本會時，需填寫登記表，經理事會批准後可成為會員。

第五條——會員的權利如下：

- a) 享有本會機構的選舉權和被選舉權；
- b) 可參加本會機構的會議；
- c) 可參加本會的其他組織活動；
- d) 享有給予會員的所有福利待遇。

第六條——會員的義務如下：

- a) 遵守本會章程及機構的決議；
- b) 為完成本會的目標和提高本會名譽作出努力；
- c) 交納註冊金和會費。

第七條——一、對於違反本會章程或作出損害本會名譽的會員，將根據理事會決定實施下列懲處：

- a) 警告；
- b) 暫停會員資格；
- c) 除名。

二、被警告、暫停會員資格、除名之會員收到通知之日起30天之內可向會員大會提出申訴。

第三章 組織機構 會員大會

第八條——本會的最高權力機構為會員大會，由全體享有本會權利及義務的會員組成，大會定期召開，至少每年召開一次（以便對上一年度報告，理事會帳目及監事會的意見進行評估），召集會員大會必須最少提前八天，以掛號信或透過簽收方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第九條——本會設會長一人，副會長若干人；秘書長或秘書若干人；（可根據需要增設常務副會長）。會長對內領導會務、召開理事、監事聯會，對外代表本會。會長缺席時，由理事長或副會長依次代其職務。每三年選舉一次，可連選連任。會長卸任後授予榮譽會長。

第十條——當理事會，監事會半數以上或五分之一以上之會員為合法目的要求進行召集時，會員大會應舉行特別會議。

第十一條——會員大會一般決議應以絕對多數票之會員通過方能生效。

第十二條——會員大會之責權：

- a) 選出和解任本會各機關的成員；
- b) 批准註冊金和會費之金額；
- c) 章程之修改，須獲出席之會員四分之三之贊同票方能生效；
- d) 確定本會行為準則，並決定所有本會活動組織事務；
- e) 評估並通過理事會年度報告和監事會建議；
- f) 本會解散之決議，須獲四分之三的全體會員贊同票視為有效。

理事會

第十三條——理事會以三人或以上單數成員組成，由一名理事長，若干名副理事長，及若干名理事組成，每三年選舉一次，可連選連任（可兼任）。

第十四條——理事會可設有：總務部；財務部；協調部；聯絡部；婦女部；各部設正部長一名，副部長若干名。

第十五條——理事會決議由絕對多數票通過，在票數相等的情況下，由理事長投決定票。

第十六條——理事會每半年召開一次例會，並在需要時召開特別會議。

第十七條——理事會責權：

- a) 執行委員大會決議；
- b) 吸納和免除會員；
- c) 確保本會各項事務的運作及處理會務之規則；
- d) 召集特別會員大會；
- e) 在各項正式和特別活動中代表本會；
- f) 接受各種捐贈，遺贈和援助。

監事會

第十八條——監事會以三人或以上單數成員組成，由一名監事長，若干名副監事長及若干名監事組成，每三年選舉一次，可連選連任（可兼任）。

第十九條——監事會權責：

- a) 監督理事會的一切管理活動；
- b) 定期檢查本會帳目和帳簿；
- c) 對理事會的年度報告和帳目編制年度報告；
- d) 召集大會的非例行會議。

第四章

經費及其他名銜

第二十條——本會經費來自註冊資金，會員會費和他人捐贈，遺贈或援助。

第二十一條——本會設：創會會長；永遠會長；永遠榮譽會長；榮譽會長；永遠名譽會長；名譽會長；會長；常務副會長；副會長若干人；秘書長；名譽顧問；顧問若干人；會長卸任後授予榮譽會長。

第二十二條——本章程的解釋權屬本會理事會。

二零一四年十月三十一日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

（是項刊登費用為 \$2,280.00）
(Custo desta publicação \$ 2 280,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門白領拳擊協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年十月三十一日存檔於本署2014/A SS/M6檔案組內，編號為376號。該設立章程文本如下：

澳門白領拳擊協會

Associação dos Escriturários de Boxe de Macau

章程

第一章 總則

第一條——本會名稱：

中文名稱為“澳門白領拳擊協會”；

葡文名稱為“Associação dos Escriturários de Boxe de Macau”。

第二條——本會地址：澳門黑沙環第三街1號地下。

第三條——本會宗旨：

(1) 推廣寫字樓文員於餘暇時，藉參與拳擊的運動，使身心得以舒暢；

(2) 促進本地區及外地同類社團的合作及技術交流；

(3) 支持特區政府依法施政；

(4) 本會為非牟利體育團體。

第二章 會員

第四條——凡經特區政府註冊之體育團體，皆可申請加入，但必須經理事會通過，方可正式成為會員。

第五條——會員之權利與義務：

(1) 有選舉權及被選舉權；

(2) 對本會之會務有建議，批評及諮詢權利；

(3) 遵守本會之章程及決議；

(4) 積極參與本會各項活動；

(5) 按時繳交會費；

(6) 享受本會內部設施。

第六條——若會員連續兩年欠繳納會費者，則作退會論處理。

第七條——會員若違反本會章程及損害本會聲譽，經本會理事會討論，審議後，情節輕者給予勸告，嚴重者則除名處分。

第三章 組織機構

第八條——本會實行民主集中制。設會員大會、理事會、監事會。上述各機關之領導成員任期為三年，若再選時，勝出可連任，次數不限。各機關之成員總數為單數。

第九條——會員大會權限：

(1) 制定及修改章程；

(2) 選舉和罷免各機構之領導成員；

(3) 審議理事會的工作和財政收支報告；

(4) 決定及終止事宜；

(5) 決定其他重大事宜。

第十條——會員大會為最高權力機關。設會長一名、副會長若干名。

第十一條——會員大會將每年召開一次，至少提前8日以掛號信方式或簽收方式通知，通知信內須註明會議之日期、時間、地點和議程，但該會議必須在澳門舉行。

第十二條——會員大會召開時，若時間到達而出席人數不足，則可延遲半小時開始。及後，則以當時出席之人數多寡為準，繼續進行會議，所表決事項有效，但法律另有規定者除外。

第十三條——理事會為本會日常事務之執行機關，負責執行會員大會之決議。設理事長一名、副理事長若干名、秘書長一名、財政一名及理事若干名，成員總人數為單數。

第十四條——監事會為本會監察機構，負責監察理事會之運作，查核賬目及提供有關意見。設監事長一名、副監事長及監事若干名，成員總人數為單數。

第四章 經費

第十五條——本會經費的來源：

(1) 會費收入；

(2) 政府資助及社會的贊助與捐贈。

第五章 修改章程及解散本會

第十六條——修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第六章 會徽

第十七條——會徽如下：



二零一四年十月三十一日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$1,908.00)
(Custo desta publicação \$ 1 908,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門國際談判調解學會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年十月三十一日存檔於本署2014/ASS/M6檔案組內，編號為380號，該設立章程文本如下：

澳門國際談判調解學會章程

第一條

名稱、會址及通訊地址

(一) 本會定名為「澳門國際談判調解學會」，英文名稱為「International Negotiation Mediation Society Macau」，英文簡稱為：「INM Macau」；

(二) 本會會址設於澳門慕拉士大馬路193-199號南嶺工業大廈8樓E座；

(三) 通訊地址設於澳門勞動節大馬路214-244號裕華大廈第7座16樓G座；

(四) 透過理事會決議可將會址遷往澳門其他地方及可在外地設立辦事處。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體，本會的成立宗旨包括但不限於下列各項：

(一) 愛國愛澳及推動本澳調解的發展及文化；

(二) 對相關事務作出調解；

(三) 設立調解資歷評審機制；

(四) 制定標準給認可調解員、監督員、評核員、訓練員、指導員及其他在澳參與調解的專業人員，並認可已符合標準的人士；及

(五) 制定本澳的調解訓練課程標準，並認可已達標準的訓練課程。

第三條

會員資格

任何人士遞交入會申請到本會址並經理事會審核通過後，可成為：

(一) 一般會員。凡合資格成為本會會員，該會員亦會自動成為「澳門國際談判調解學會」之會員，並可享有其權利及須遵守「澳門國際談判調解學會」之會章及內部規章。

(二) 如在非本澳地區但已有評核資格的調解員，可以透過本會認可為本澳之：

- i. 調解員；
- ii. 模擬調解個案員；
- iii. 調解教練；或
- iv. 調解訓練員。

(三) 而符合本會評核標準而成為本澳的調解員均為會員。

第四條 會員年費

(一) 會員須每年繳交會員費，會員費均由理事會決定。

(二) 未繳納會費者，不得享有會員權利；連續兩年未繳納會費者，視為自動退會。會員經出會、退會或停權處分，如欲申請復會或復權時，除有合理理由經理事會審核通過者外，應先繳清之前所積欠之會費。

第五條 會員權利

本會會員享有以下權利：

- (一) 選舉及被選舉之權利；
- (二) 參加會員大會及表決；
- (三) 按照會章規定請求召開會員大會；及
- (四) 參與本會一切活動及享有本會各項福利。

第六條 會員義務

本會會員有以下義務包括但不限於：

- (一) 遵守會章及內部規章及執行決議；
- (二) 貫徹本會宗旨，促進會務發展；
- (三) 參加會務活動和所屬組織機關的會議；
- (四) 按時繳納會費；及
- (五) 不得作出有損本會聲譽之行為。

第七條 紀律

凡會員因違反或不遵守會章或有損本會聲譽及利益，理事會得根據內部規章對其進行相關的警告或紀律處分，情況嚴重者，得取消其會員資格。

第八條 本會組織

(一) 本會一切會務分別由下列組織負責執行：會員大會、理事會及監事會。

(二) 正、副會長，理事會及監事會之成員均由會員大會選舉產生。

第九條 領導架構之任期

(一) 獲選為會長及副會長，任期為三年，任期屆滿須重選及有資格再度當選。

(二) 獲選為其他組織機關成員，任期為三年，任期屆滿須重選及有資格再度當選。

第十條 會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機關，由全體會員組成。

(二) 會員大會之領導層由單數成員組成，任期三年。每三年由會員大會選出，設會長一人，副會長、秘書各一名或多名。

(三) 會長對外代表本會，對內召集和主持各項會議，並掌握全面工作；副會長、秘書等人協助會長工作。如會長無暇，由副會長依次代行會長職務。

(四) 會員大會常年會議每年召開一次，以審議及表決理事會所提交之工作報告及賬目，並聽取監事會相關之意見，以及按時選出會內各組織機關的成員。特別會員大會則由理事會或監事會提議時，或在不少於五分之一全體會員聯署提出書面申請時召開。

(五) 會員大會舉行，須有全體會員二分之一或以上人數出席，若無法達到二分一，則半小時後作第二次召集，屆時無論出席會員人數多少，大會都可以合法及有效地進行會議。

(六) 會員大會決議須按照《民法典》規定之出席人數贊同票通過方為有效。

(七) 會員大會由理事會召集。

(八) 會議召集通知書須在不少於所建議開會的日期前八天以掛號信或簽收方式為之，召集通知書內須載明會議的日期、時間、地點及會議議程。

第十一條 理事會

(一) 理事會為本會執行機關，負責執行會員大會之決議，按照會章召開會員

大會、向會員大會提交工作報告和賬目、執行本會章程及其他內部規章、確保會務之良好管理以及負責日常會務各項工作。

(二) 理事會成員由五人或以上組成，人數必須為單數。理事會設理事長一名、副理事長一或多名、司庫一名或多名，其餘為理事。

(三) 理事會會議按實際需要由理事長負責通知和召集。

(四) 理事會會議須在半數以上成員出席時，方可進行議決。

(五) 會議決議之事項須獲與會者的過半數贊成方可通過。

第十二條 監事會

(一) 監事會為本會監督機關，負責監督本會行政管理機關的運作、查核本會之財務、對理事會所提交之年報及賬目發表意見，以及履行法律及本會章程給予的其他義務。

(二) 監事會成員由三人或以上組成，人數必須為單數。設監事長一名、副監事長一或多名，其餘為監事。

(三) 監事會會議按實際需要由監事長負責通知和召集。

(四) 監事會會議須在半數以上成員出席時，方可進行議決。

(五) 會議決議之事項須獲與會者的過半數贊成方可通過。

第十三條 代理

會員得授權其他會員作為其代理人出席會員大會；為此目的，受委託者須出示一份由委託人簽署的文書作為憑證。

第十四條 經費

本會經費包括會員之會費；會員和非會員的捐款及其他收入。

第十五條 權限

有關簽署下列之文件及行為，除經會員大會通過外，且必須由本會會長、副會長、理事長、司庫及秘書中的兩人同時簽署方為有效，而簽署之兩人必須於本會中擔任不同職務：

(一) 任何對外有法律效力及約束性的文件及合同；

(二) 委任本會受權人；

(三) 簽署以本會名義開設的銀行帳戶、提取和調動。

第十六條

附則

(一) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(二) 本章程未能規範之事宜，概依本澳現行《民法典》及其他適用法律之規定辦理。

二零一四年十月三十一日於第二公證書

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$3,070.00)
(Custo desta publicação \$ 3 070,00)

第二公證書

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門藝術門協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年十月三十一日存檔於本署2014/ASS/M6檔案組內，編號為375號。該設立章程文本如下：

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門藝術門協會”，中文簡稱為“藝術門”，葡文名稱為“Arte Porta Associação de Macau”及英文名稱為“Art Door Association of Macao”，（以下簡稱“本會”），是一個非牟利社團，並受本章程及本澳適用於社團法人之現行法律規範。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體，宗旨是以推廣及發展藝術活動為主，共同推進澳門：

(一) 美化澳門城市，加強市民的色彩觸覺，讓本土地方變得不再沉悶。

(二) 推動澳門藝術發展及與不同地區作藝術交流，提高澳門在藝術界的知名度。

(三) 為澳門培養本地藝術人才，推廣各種藝術。

第三條

會址

(一) 本會會址設於澳門雅廉訪大馬路103號安麗大廈四樓B座。

(二) 本會可透過理事會或會員大會決議更換會址。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，而會員大會最少在召開前八日以掛號信方式郵寄召集通知書給會員，或透過簽收方式將召集通知書交給會員。召集書內容須包括會議日期、時間、地點及議程。如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

(一) 監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條

經費

本會經費源於會員會費、各界人士贊助、政府資助及其他合法收入，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一四年十月三十一日於第二公證書

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$1,732.00)
(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

海島公證書

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門跨境電子商務協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一四年十月三十日起，存放於本署之“2014年社團及財團儲存文件檔案”第2/2014/ASS檔案組第87號，有關條文內容載於附件。

澳門跨境電子商務協會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門跨境電子商務協會”，葡文名稱為“Associação Transfronteiriço E-Commerce de Macau”，葡文簡稱為“ATECM”，英文名稱為“Macau Cross-Border E-Commerce Association”，英文簡稱為“MCBECA”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為：

(一) 促進本會會員之間的合作和聯繫、增進與維護會員權益。

(二) 促進發展澳門跨境電子商務與國際各行業之間聯繫及經濟的交流。

(三) 組織國際上從事跨境電子商務同行來澳與本地業者分享經驗，提升本澳跨境電子商務及相關行業於國際市場上的競爭能力，為澳門與世界建立廣泛的聯繫服務。

(四) 促進各類出訪及參展活動，開拓市場，尋求發展機遇。

(五) 得與各地簽立協議，共同互相促進相關技術和商務合作。

第三條 會址

本會會址設於澳門漁翁街166號永好工業大廈7樓G座。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利和義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳納會費的義務。

第三章 組織機構

第六條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權利機構為會員大會，負責制定或修改會章，選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名，副會長三名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開會議一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第五章 附則

第十一條 附則

本會章程以中文版為主，具有法律實效。大會印章為本會最高執行權的憑證，本會由會長負責管理，如有偽冒者，必究其刑事責任。

第六章 會徽

第十二條 會徽

本會設立會徽如下：



二零一四年十月三十日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,153.00)
(Custo desta publicação \$ 2 153,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

亞太合唱協會

Certifico, para publicação, que se encontra depositado neste Cartório desde 31 de Outubro de 2014, sob o número quatro, a folhas 16 do Maço de documentos referentes a Associações e Fundações do ano 2014, um documento contendo os Estatutos da Associação em epígrafe, do teor seguinte:

亞太合唱協會**章程****第一章****總則**

第一條——本會名稱為“亞太合唱協會”；

葡文名稱為“Associação Asia Pacífico Canto Coral”；

英文名稱為“Asia Pacific Choir Association”。

第二條——本會會址設在澳門慕拉士大馬路201至207號14樓G。

第三條——本會為非牟利團體，宗旨是促進及加強亞太地區有興趣對合唱音樂的國家、組織與個人之間的合作。

第二章**會員**

第四條——所有贊同本會宗旨，接受本會章程的任何人士，均可申請成為會員；有關申請，必須獲得批准及接納。

第五條——會員有參加全體會員大會；投票權、選舉權及被選舉權及參加會內活動的權利。

第六條——會員有遵守本會章程和決議，及繳交會費的義務。

第三章**組織**

第七條——本會組織包括：會員大會、理事會及監事會。

第八條——本會最高權力機構為會員大會，負責制定及修改會章；選舉會員大會主席和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

第九條——會員大會設主席一名、副主席、秘書若干名，總人數必須為單數。

第十條——理事會人數至少三人，且為單數，設理事長、副理事長各一名及理事若干名，負責執行會員大會決策和日常具體會務。

第十一條——監事會人數至少三人，且為單數，設監事長及副監事長各一名及監事若干名，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

第十二條——會員大會、理事會、監事會成員由會員大會選舉產生，任期三年，可連選連任。

第四章**會議**

第十三條——會員大會每年舉行一次。每次會員大會如法定人數不足，則於超過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會。

第十四條——理事會會議、監事會會議每三個月召開一次。

第十五條——會員大會、理事會會議、監事會會議分別由會員大會主席、理事長、監事長召集和主持。

第十六條——理事會會議須經半數以上理事同意，始得通過決議。

第五章**經費**

第十七條——本會經費來源包括會費、私人捐助、政府資助，活動收入等。

第六章**附則**

第十八條——本章程未訂明的事項，則適用澳門特別行政區現行的法例。

私人公證員 許輝年

Está conforme.

Cartório Privado, em Macau, aos 31 de Outubro de 2014. – O Notário, *Philip Xavier*.

(是項刊登費用為 \$1,449.00)
(Custo desta publicação \$ 1 449,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

亞太青年合唱團會

Certifico, para publicação, que se encontra depositado neste Cartório desde 31 de Outubro de 2014, sob o número cinco, a folhas 19 do Maço de documentos referentes a Associações e Fundações do ano 2014, um documento contendo os Estatutos da Associação em epígrafe, do teor seguinte:

亞太青年合唱團會**章程****第一章****總則**

第一條——本會名稱為“亞太青年合唱團會”；

葡文名稱為“Associação Asia Pacífico Canto Coral para Jovens”；

英文名稱為“Asia Pacific Youth Choir Association”。

第二條——本會會址設在澳門慕拉士大馬路201至207號14樓G。

第三條——本會為非牟利團體，宗旨是促進及加強亞太地區的青年合唱音樂。

第二章**會員**

第四條——所有贊同本會宗旨，接受本會章程的任何人士，均可申請成為會員；有關申請，必須獲得批准及接納。

第五條——會員有參加全體會員大會；投票權、選舉權及被選舉權及參加會內活動的權利。

第六條——會員有遵守本會章程和決議，及繳交會費的義務。

第三章**組織**

第七條——本會組織包括：會員大會、理事會及監事會。

第八條——本會最高權力機構為會員大會，負責制定及修改會章；選舉會員大會主席和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

第九條——會員大會設主席一名、副主席、秘書若干名，總人數必須為單數。

第十條——理事會人數至少三人，且為單數，設理事長、副理事長各一名及理事若干名，負責執行會員大會決策和日常具體會務。

第十一條——監事會人數至少三人，且為單數，設監事長及副監事長各一名及監事若干名，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

第十二條——會員大會、理事會、監事會成員由會員大會選舉產生，任期三年，可連選連任。

第四章**會議**

第十三條——會員大會每年舉行一次。每次會員大會如法定人數不足，則於

超過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會。

第十四條——理事會會議、監事會會議每三個月召開一次。

第十五條——會員大會、理事會會議、監事會會議分別由會員大會主席、理事長、監事長召集和主持。

第十六條——理事會會議須經半數以上理事同意，始得通過決議。

第五章 經費

第十七條——本會經費來源包括會費、私人捐助、政府資助、活動收入等。

第六章 附則

第十八條——本章程未訂明的事項，則適用澳門特別行政區現行的法例。

私人公證員 許輝年

Está conforme.

Cartório Privado, em Macau, aos 31 de Outubro de 2014. — O Notário, *Philip Xavier*.

(是項刊登費用為 \$1,380.00)

(Custo desta publicação \$ 1 380,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門善一堂道德協會

Certifico, para efeitos de publicação, que por instrumento de 31 de Outubro de 2014, foi constituída uma associação com a denominação em epígrafe, cujos estatutos se regulam pelos artigos em anexo:

澳門善一堂道德協會 章程

第一條

名稱及會址

一、本會中文名稱定為：澳門善一堂道德協會。根據澳門法例註冊為非牟利組織，以下簡稱「本會」。

二、位於澳門永聯台34號永聯大廈2樓H座。經會員大會批准，會址可遷至澳門任何地方。

第二條 宗旨

一、宣揚儒家思想、佛家精神、提倡固有倫理道德、注重修心養性、增進家庭和諧、社會安定”為宗旨，並藉舉辦國學研究班、淨化人心講座及敬老活動，以發揚固有道德。

第三條 會員

一、個人會員：凡認同本會宗旨之人士，願意遵守本會會章，均可申請入會。

二、凡申請入會者，必須填寫入會申請表，提供有關證件副本及二寸正面半身相片兩張，經常務理事會通過後，方為本會會員。

第四條 會員權利

一、選舉權和被選舉權；

二、對會務有批評及建議權；

三、享受本會所舉辦各種福利、文教、康樂活動權。

第五條 會員義務

一、遵守會章及履行本會各項決議。

二、積極參加本會各項活動，推動會務之發展及促進會員間之互助合作。

三、按時繳納入會基金和會費。

第六條 退會

一、會員若要退會，必須以書面形式通知理事會。

二、拖欠會費超過一年者，視為自動退會，不再享有本會任何權利和義務。

第七條 違反及懲罰制度

對於違反本會章程或作出損害本會名譽的會員，將根據理事會決定實施下列懲罰：

一、警告；

二、暫停會員資格；

三、開除會籍。

第八條 組織架構

本會之組織架構有：

- 會員大會；
- 理事會；
- 監事會。

第九條 組織之選舉、任期及空缺

一、選舉是透過候選人名單為之，由享有投票權之會員投票選出。

二、候選人名單應詳細列出會員大會主席團、理事會及監事會之各候選人名稱。

三、獲選名單之各成員任期為三年，連選得連任。

四、若組織內出現空缺時，應由理事會提名並按有關規定補上空缺。

五、填補空缺之候選人任期至該屆任期滿為止。

六、本會可聘請有名望的熱心人士，社會賢達為本會榮譽會長，名譽會長，名譽顧問及顧問，輔助本會會務之發展。

第十條 會員大會

一、會員大會是由所有會員組成的，為本會之最高職權機構。會員大會之會議由主席團主持，主席團由大會選舉產生，成員包括會長壹名，副會長壹名及秘書壹名。

二、每年召開平常會議一次，在必需的情況下，由理事會建議會長召開特別會議，並至少提前十天透過掛號信或簽收之方式召集。通知上須註明開會之日期、時間、地點及議程。

三、會員大會之職權：

- 批准及修改章程及內部規章；
- 選舉及罷免理事會及監事會成員；
- 通過理事會提交每年的工作計劃及財政預算並訂下本會工作方針；
- 審查及核准理事會所提交每年會務報告及帳目結算。

第十一條 理事會

一、理事會為本會之最高管理組織，理事會設理事長壹名、副理事長及理事若干名，成員必須為單數。

二、理事會視乎需要，可由理事長召集，召開會議處理會務。

三、如需要，理事會下設：秘書處，總務部，財務部，福利部，聯絡部，康樂部及青少年部。

四、理事會之職權為：

- a) 執行會員大會決議；
- b) 制訂本會的政策予會員大會通過生效；
- c) 制訂及通過認為對本會有益及必需的內部規章；
- d) 計劃、領導、執行及維持本會的各项活動；
- e) 依法代表本會對外行使本會擁有的一切權力，以及在必要時將權力授予他人；
- f) 在權力範圍內執行處罰及獎勵事宜；
- g) 向會員大會提交當年工作報告與財務結算，以及下年度工作計劃及財務預算；
- h) 按本會需要，僱用行政人員及編配工作，聘請法律顧問及核數師；
- i) 領導及監察行政機構的工作；
- j) 通過名譽會員之任命。

第十二條 監事會

一、監事會為監察機構，設主席、副主席及秘書各一人。

二、監事會之許可權為：

- a) 監督會員遵守本會章程、會員守則及其它內部規則；
- b) 監察會員大會決議執行情況；
- c) 監察理事會之活動；
- d) 審查本會帳目，核對本會財產；
- e) 對理事會報告及年度帳目制定意見書呈會員大會審議及通過；
- f) 本會章程、會員通則或法律所規定之其他許可權。

第十三條 經費

本會收入來自會費、政府津貼、捐贈、籌募、其他合法收益及不帶任何責任或附加條件之捐助。

一、理事會認為有必要時，可進行募捐。

二、任何對本會的贊助及捐贈。

附則

第十四條 章程之解釋、補充及修改

一、理事會對本章程在執行方面所出現之疑問具有解釋權。

二、除本章程之一般規定外，尚須遵照會員通則及內部規章等細則性的規定，若仍出現缺漏的情況，則按現行法律處理。

三、倘本會章程、會員規章、其他內部規章以及有關適用之法律所未能規範者，在不違反本會宗旨的前提下，可按理事會會議作出認為適當之決定而為之。

四、本會章程有未盡善之處，經理事會建議，提交會員大會進行修改，修改章程之決議須獲四分之三出席會員的贊同票。

第十五條 本會的解散

一、本會的解散權專屬會員大會，其決議必須經本會全體會員的四分之三贊同票通過方為有效。

二、在不妨礙《民法典》第153條規定的情況下，在本會解散後，資產經扣除所有開支、負債及其它支出後，若尚有盈餘，應按照理事會作出的決議處理，但任何授予本會之權利須歸還予該等權利擁有人。

私人公證員 司徒民義

Cartório Privado, em Macau, aos 4 de Novembro de 2014. — O Notário, *António J. Dias Azedo*.

(是項刊登費用為 \$2,962.00)
(Custo desta publicação \$ 2 962,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

葡語詩之家——文化全藝協會

Casa-Poema da Língua Portuguesa—Associação Cultural de Todas as Artes

House Poem of the Portuguese Language—Association for Culture and All Arts

Certifico, que desde 31 de Outubro de 2014 e sob o n.º 1 do maço n.º 1/2014, respeitante a associações e fundações, se

acham arquivados neste Cartório os respectivos estatutos, em virtude da constituição dos estatutos da Associação identificada em epígrafe:

ESTATUTOS

Artigo primeiro

(Denominação, duração e natureza)

Um. A associação adopta a denominação em português de «CASA-POEMA DA LÍNGUA PORTUGUESA — Associação Cultural de Todas as Artes», em chinês de «葡語詩之家——文化全藝協會» e em inglês de «HOUSE POEM OF THE PORTUGUESE LANGUAGE — Association For Culture and All Arts», a qual se regerá pelos presentes estatutos e pela legislação aplicável na Região Administrativa Especial de Macau, onde exercerá a sua actividade por tempo indeterminado.

Dois. A Associação é uma pessoa colectiva de direito privado, sem intuito lucrativo, de natureza cívica e sociocultural, constituída por tempo indeterminado, contando-se o seu início, para todos os efeitos, a partir da presente data.

Artigo segundo

(Sede)

A sede da Associação é em Macau, na Rua de Pequim, n.º 126, Edifício I Tak, 19.º B/C, Macau.

Artigo terceiro

(Fins)

São fins da Associação:

a) Promover a defesa da diversidade e riqueza das culturas dos países de língua oficial portuguesa – Angola, Brasil, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Moçambique, Portugal, São Tomé e Príncipe e Timor-Lorosae –, nas suas múltiplas manifestações (poesia, ficção, literatura infanto-juvenil, ensaio, música, teatro, dança, cinema, pintura, escultura, artesanato, gastronomia, etc.), através da sua promoção, divulgação e difusão;

b) Promover eventos culturais, tais como Colóquios, Seminários, Conferências, Feiras do Livro, Cursos e Oficinas de criação literária e de tradução, Festivais de Poesia e de Literatura Infanto-Juvenil, Encontros Literários, Festivais de Cinema, de Teatro e de Dança, Exposições de Artes Plásticas, de Fotografia e de Artesanato, Espectáculos de Música e de Dança, Festivais de Gastronomia, etc.

c) Promover, em colaboração com Escolas, Colégios, Universidades, Institutos Culturais, Associações e Fundações Cul-

turais, mecanismos que visem estimular o interesse dos estudantes, desde o Ensino Básico às Universidades, pelas culturas e literaturas dos países de língua oficial portuguesa e o seu melhor conhecimento;

d) Promover a criação, de periodicidade anual, do «Mês da Língua Portuguesa em Macau»;

e) Promover a tradução para chinês de autores africanos, brasileiros e portugueses;

f) Promover a criação de bolsas de estudo e bolsas de tradução literária para estudantes e tradutores chineses que desejem estudar a Língua e as Literaturas de Língua Portuguesa;

g) Promover a criação de bolsas de estudo e bolsas de tradução literária para estudantes e tradutores dos países de língua oficial portuguesa que desejem estudar a Língua e a Literatura Chinesa;

h) Promover a criação dos prémios literários Casa-Poema da Língua Portuguesa de Macau, nas categorias de Revelação e de Consagração;

i) Promover a criação de publicações literárias, tais como Jornal e/ou Revista de Poesia de Língua Portuguesa, Actas de Colóquios e Congressos, livros, catálogos, etc.

Artigo quarto

(Receitas)

São receitas da Associação nomeadamente as jóias e quotas dos associados, donativos de entidades públicas ou privadas e rendimentos provenientes das actividades organizadas.

Artigo quinto

(Associados)

Podem adquirir a qualidade de associados todas as pessoas que, independente do sexo, se obriguem a cumprir as disposições dos presentes estatutos, bem como as resoluções legais dos órgãos da Associação.

Artigo sexto

(Direitos e deveres)

Um. São direitos dos associados:

a) Eleger e ser eleito para o desempenho de cargos em qualquer órgão associativo;

b) Participar nas assembleias-gerais, discutindo, propondo e votando sobre quaisquer assuntos;

c) Participar em quaisquer actividades promovidas pela Associação;

d) Usufruir de todos os benefícios concedidos pela Associação, dentro dos conditionalismos que para o efeito tiverem sido definidos; e

e) Propor a admissão de novos associados.

Dois. São deveres dos associados:

a) Cumprir pontualmente as disposições estatutárias e as deliberações legais dos órgãos associativos;

b) Pagar a quotização periódica que for fixada pela Direcção;

c) Proteger o prestígio da Associação;

d) Desempenhar com zelo as funções para que forem eleitos ou designados;

e) Contribuir com dedicação para o desenvolvimento das actividades associativas sempre que, para o efeito, forem solicitados; e

f) Comunicar à Direcção da Associação, no prazo de quinze dias, a mudança de residência.

Artigo sétimo

(Admissão de associado)

Um. O candidato a associado deve preencher um boletim apropriado e pagar a jóia que for fixada pela Direcção.

Dois. Considerar-se-á admitido o candidato que, reunindo os requisitos estatutários e as demais condições, tiver sido, para o efeito, aprovado pela Direcção.

Três. A admissão de associados será sempre condicionada à aprovação da Direcção, a qual se reserva todos os direitos de decidir livremente sobre os pedidos de admissão que lhe sejam submetidos.

Artigo oitavo

(Perda da qualidade de associado)

Um. Os associados poderão perder essa qualidade através de manifestação dessa vontade comunicada por escrito à Direcção.

Dois. A Direcção poderá suspender, pelo período que entender, ou excluir qualquer associado desta que não cumpra os seus deveres legais ou estatutários ou pratique actos ou omissões que prejudiquem ou afectem negativamente a Associação, o seu bom nome ou a adequada prossecução dos seus fins.

Três. Tanto a perda voluntária da qualidade de associado como a exclusão de associado não conferem direito ao reembolso

de quaisquer quantias, jóias, quotizações periódicas ou fundos por si pagos nem a comparticipação em quaisquer fundos ou valores activos integrantes do património associativo.

Artigo nono

(Sócios honorários e consultores)

A Direcção poderá atribuir cargos ou qualidades honoríficas, nomeadamente a qualidade de «Sócios Honorários», a todos aqueles que prestem relevante apoio à Associação, podendo definir as condições desses cargos ou qualidades.

Artigo décimo

(Órgãos sociais)

Um. São órgãos da Associação: a Assembleia-geral, a Direcção e o Conselho Fiscal.

Dois. Os membros da Direcção e do Conselho Fiscal são eleitos, por voto secreto, em Assembleia-geral.

Artigo décimo primeiro

(Assembleia Geral)

Um. A Assembleia-geral é constituída por todos os associados, no pleno uso dos seus direitos, sendo as suas deliberações soberanas nos limites da lei e dos presentes estatutos.

Dois. A Assembleia Geral será dirigida por uma Mesa composta, pelo menos, por um presidente e um vice-presidente, eleitos de entre os associados.

Artigo décimo segundo

(Assembleia Geral: convocação)

Um. A Assembleia-geral é convocada pela Direcção, através do presidente desta, ou, quando esta não a convoque mas o deva fazer, pelas entidades referidas no número quatro deste artigo.

Dois. A convocação é feita por carta registada expedida para a residência dos associados, com uma antecedência mínima de oito dias em relação à data da reunião, ou mediante protocolo efectuado com a mesma antecedência.

Três. No aviso convocatório indicar-se-á o dia, hora e local da reunião, bem como a respectiva ordem de trabalhos.

Quatro. A Assembleia-geral reúne-se ordinariamente até ao último dia de Março de cada ano, e extraordinariamente, sempre que solicitada por qualquer membro da Direcção, pelo Conselho Fiscal ou por mais de um quarto dos associados.

*Artigo décimo terceiro***(Assembleia Geral: quórum e deliberação)**

Um. A Assembleia-geral só poderá funcionar, em primeira convocação, se estiverem presentes, no mínimo, metade dos associados.

Dois. Se não existir o quórum do número precedente, a Assembleia reunirá meia-hora mais tarde em segunda convocação.

Três. Salvo o disposto nos números seguintes, as deliberações da Assembleia-geral são tomadas por maioria absoluta dos votos dos associados presentes.

Quatro. As deliberações sobre alterações estatutárias serão tomadas por três quartos dos votos dos associados presentes.

Cinco. As deliberações sobre a dissolução da Associação requerem o voto de três quartos de todos os associados.

*Artigo décimo quarto***(Assembleia Geral: competência)**

Sem prejuízo de outras atribuições que legalmente lhe sejam cometidas, à Assembleia-geral compete, nomeadamente:

- a) Definir as directivas da Associação;
- b) Discutir, votar e aprovar as alterações aos estatutos e aos regulamentos internos;
- c) Eleger, por voto secreto, os membros dos órgãos sociais; e
- d) Apreciar e aprovar o balanço, o relatório e as contas anuais da Direcção e o respectivo parecer do Conselho Fiscal.

*Artigo décimo quinto***(Direcção)**

Um. A Direcção é composta por um número ímpar de membros, num mínimo de três, entre os quais um presidente, e os restantes vice-presidentes, eleitos de entre os associados.

Dois. Na falta ou impedimento, previsivelmente duradouro, de qualquer membro da Direcção, ocupará o cargo o associado que for cooptado pelos restantes membros.

Três. O membro cooptado exercerá o cargo até ao termo do mandato que estiver em curso.

*Artigo décimo sexto***(Direcção: reuniões)**

Um. A Direcção reunirá, quando para o feito for convocada pelo seu presidente ou por qualquer dos seus membros.

Dois. A convocatória deverá ser efectuada por escrito com uma antecedência mínima de quarenta e oito horas a contar da respectiva ordem de trabalhos.

*Artigo décimo sétimo***(Direcção: deliberações)**

As deliberações serão tomadas por maioria dos votos dos seus membros presentes.

*Artigo décimo oitavo***(Direcção: competência)**

Compete à Direcção:

- a) Praticar todos os actos necessários ou convenientes à prossecução dos fins da Associação;
- b) Representar a Associação, em juízo e fora dele;
- c) Angariar fundos para a Associação, fixar e cobrar as quotas dos associados;
- d) Executar as deliberações da Assembleia-geral;
- e) Administrar, adquirir e dispor dos bens da Associação;
- f) Abrir contas bancárias e movimentá-las;
- g) Adquirir, alienar, hipotecar ou, por outro modo, dispor ou onerar quaisquer bens móveis ou imóveis;
- h) Constituir mandatários, que podem ser pessoas estranhas à Associação;
- i) Decidir, dirigir e organizar as actividades da Associação;
- j) Deliberar sobre a admissão e a exclusão dos associados;
- k) Atribuir cargos ou qualidades honoríficas e, nomeadamente, nomear presidentes, sócios honorários e/ou consultores;
- l) Elaborar regulamentos internos;
- m) Convocar assembleias-gerais;
- n) Elaborar o balanço, o relatório e as contas referentes a cada exercício; e
- o) Exercer as demais competências que não pertençam, legal ou estatutariamente, a quaisquer outros órgãos.

*Artigo décimo nono***(Vinculação da Associação)**

Um. A Associação obriga-se pela seguinte forma:

a) Pela assinatura conjunta do presidente e de qualquer outro membro da Direcção para actos de disposição superiores a \$ 25000,00 (vinte e cinco mil patacas); e

b) Pela assinatura de um membro da Direcção para quaisquer outros actos de administração ordinária, sem prejuízo do disposto na alínea anterior.

Dois. A Associação pode ainda obrigar-se nos termos que livremente vierem a ser deliberados pela Assembleia-geral ou através de um ou mais mandatários nomeados pela Direcção dentro dos limites e nos termos por esta estabelecidos.

*Artigo vigésimo***(Conselho Fiscal)**

O Conselho Fiscal é constituído por um presidente, um vice-presidente e um vogal, eleitos de entre os associados.

*Artigo vigésimo primeiro***(Conselho Fiscal: competência)**

Para além das atribuições que lhe cabem, legal e estatutariamente, compete especialmente ao Conselho Fiscal supervisionar a execução das deliberações das assembleias-gerais e dar parecer sobre o balanço, relatório anual e contas elaboradas pela Direcção.

*Artigo vigésimo segundo***(Conselho Fiscal: reuniões)**

Um. O Conselho Fiscal reunirá ordinariamente até ao último dia de Fevereiro de cada ano.

Dois. O Conselho Fiscal reunirá extraordinariamente sempre que seja convocado pelo seu presidente, por sua iniciativa ou a pedido de qualquer dos seus membros ou da Direcção.

Três. O Conselho Fiscal deliberará por maioria dos votos dos seus membros presentes.

*Artigo vigésimo terceiro***(Duração dos mandatos)**

O mandato dos membros dos órgãos associativos é de três anos, podendo ser reeleitos uma ou mais vezes.

*Artigo vigésimo quarto***(Voto de desempate)**

No caso de empate nas votações da Direcção e do Conselho Fiscal, o respectivo presidente terá direito, além do seu voto, a voto de desempate.

*Artigo vigésimo quinto***(Extinção da Associação)**

Um. A Associação extinguir-se-á por qualquer das causas, previstas no artigo 170.º do Código Civil.

Dois. Serão seus liquidatários os membros da Direcção que, ao tempo, estiverem em funções.

Artigo vigésimo sexto

Nos casos omissos aplicam-se as normas legais que regulam as associações.

Norma Transitória

Enquanto não forem eleitos em Assembleia Geral os membros dos órgãos sociais, haverá uma Comissão Directiva a quem são atribuídos todos os poderes, legal e estatutariamente conferidos à Direcção, sem qualquer limitação, composta pelos associados fundadores, obrigando-se a Associação pelas assinaturas conjuntas de dois dos seus membros.

Está conforme.

Cartório Privado, em Macau, aos 4 de Novembro de 2014. — O Notário, *Pedro Leal*.

(是項刊登費用為 \$5,611.00)

(Custo desta publicação \$ 5 611,00)

第一公證署**證明****世界華人宗教文化促進會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一四年十一月四日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號182/2014。

**世界華人宗教文化促進會
之修改章程****第一條
名稱**

本會中文名稱為“世界華人道教文化聯誼會”，葡文名稱為“Associação de Amizade de Mundial Chinesa da Cultura Taoista”，英文名稱為“The Global Chinese Taoist Cultural Friendship Association”。

**第八條
會員大會**

一、會員大會是本會的最高權力機構，由全體會員組成。設會員大會主席團，有主席一名，副主席若干名，任期三年，連選得連任。

二、保留不變。

三、保留不變。

二零一四年十一月四日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$470.00)

(Custo desta publicação \$ 470,00)

第二公證署**2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU****證明書****CERTIFICADO****澳門中華文化聯誼會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一四年十月三十一日存檔於本署2014/ASS/M6檔案組內，編號為379號。該修改章程文本如下：

第一條——本會名稱為“澳門中華文化聯誼會”，葡文名稱為“Associação de Amigos da Cultura Chinesa de Macau”，英文名稱為“Macau Chinese Cultural Friendship Association”。會址設於澳門龍嵩正街10號M凱旋門廣場地下D/E/F。

第三條——凡參加國家文化部組織之“藝海鑒金”澳門代表團成員，則自動成為本會之會員。

第六條——一、理事會為本會的行政管理組織。理事會設理事長一名，副理事長和理事若干名。理事會成員總數必須為單數。

二、(保持不變)

三、(保持不變)

1) (保持不變)

2) (保持不變)

3) (保持不變)

4) (保持不變)

四、(保持不變)

第七條——監事會為本會監察機關。監事會設監事長一名，副監事長和監事若干名，總人數須為單數；監事長、副監事長，由監事會成員相互選出。監事會成員任期為三年，可連選連任。

二零一四年十月三十一日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$607.00)

(Custo desta publicação \$ 607,00)

第二公證署**2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU****證明書****CERTIFICADO****澳門娛樂博彩業中介人協會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一四年十月三十一日存檔於本署2014/ASS/M6檔案組內，編號為377號。該修改章程文本如下：

第一章

第二條——本會會址：澳門宋玉生廣場獲多利中心15A。

二零一四年十月三十一日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$294.00)

(Custo desta publicação \$ 294,00)

第二公證署**2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU****證明書****CERTIFICADO****靈磐福音事工促進會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改全部章程文本已於二零一四年十月三十一日存檔於本署2014/ASS/M6檔案組內，編號為378號。該修改全部章程文本如下：

澳門「蒙福旅程」福音促進會**Macau Blessed Journey Gospel Association****章程**

第一條——一、名稱：本會定名中文為澳門「蒙福旅程」福音促進會。

英文為Macau Blessed Journey Gospel Association，英文簡寫為MBJGA。

二、會址：澳門高園街49-A號雅景閣地下A座。

第二條——性質：非牟利基督教團體，強調傳揚福音、服務社會、接觸群眾、祝福社區。

第三條——宗旨：本會的宗旨為弘揚耶穌基督的福音，使中國成為一個蒙福之國，並藉著基督教信仰與社會服務的整合，把福音的豐盛實踐於社會各階層，使每一位中國人都能建立豐盛健全的人生。

第四條——可行之社會服務：為貫徹上述宗旨，本會在資源許可的情況下，會開辦各類型的社會服務，例如：語言中心、社區中心、文化交流會社、補習班、多媒體制作等。

為增強對澳門社會上弱勢社群或有需要人士（如：更新人士、康復者、新移民、勞工）的支援。在配合事工發展的情況下，本會會透過多元管道，開辦接觸社區的業務，如零售服務、精品書室、食品店、社區茶座、咖啡室、便利店等，增強上述受助人融入社會的機會，培訓他們適應澳門社會生活，盡快投入社區。一切以不牟利的形式經營，收入撥歸服務用途。並會申請用地場所，以建立教會，動員環球義工服務澳門。

第五條——本會的存在期不限。

第六條——會員：一、凡承認接受主耶穌基督為個人救主，按照聖經的真理作為信仰和行為規範者，並認同本會宗旨者，皆可成為本會會員。

二、入會須經理事會決議批准。

三、會員之權利：

（一）在會員大會中有選舉、被選、改選、罷免、複決等權利。

（二）可列席本會的理事會會議或其他有關代表會之會議。

（三）可參與本會之各項活動。

（四）可享受本會一切福利設施。

四、會員之義務：

（一）遵守本會會章、內部決議、履行應盡責任。

（二）協辦本會各項活動。

（三）繳交本會會費。

第七條——本會的收入為：（一）捐獻、捐款、賣旗籌款；

（二）不設負擔的遺產、遺贈或贈與；

（三）公共或私人團體提供的財政支援；

（四）銷售、服務收費（一切撥歸服務用途，不作私人牟利）；

（五）會員會費。

第八條——本會組織包括：（一）會員大會；

（二）理事會；

（三）監事會。

第九條——會員大會：一、會員大會為本會的最高權力機關，由全體會員組成，平常會議每年召開一次，根據《民法典》第161條，最少提前八日以掛號信方式或透過簽收方式通知，通知書內須註明會

議之日期、時間、地點和議程。特別會議由理事會、監事會或應十分之一的會員要求而召開。

二、在下列情況，會員大會視為有效組成：

（一）第一次召集時，有至少半數會員出席。

（二）三十分鐘後進行第二次召集，不論出席的會員數目多寡。

（三）會議可採用視像會議方式或其他類似方式同時進行，並互動發言。

三、會員大會的職權：

（一）通過經徵詢監事會意見的本會帳目；

（二）通過內部規章；

（三）作出法律規定的或章程所賦予職權的議決，以便推動會務和促進會員間的和諧。

四、會員大會設主席一人以及秘書，會議由主席主持，秘書由主席挑選。

第十條——理事會（行政管理機關）：一、理事會設理事若干名，其中一人為理事長，數目須為單數。

二、理事會的職權為執行會員大會通過的議決。

三、權限：

（一）管理法入；

（二）提交年度管理報告；

（三）履行法律及章程所載之其他義務。

四、理事會議由理事長召開及主持，理事出席會議時必須投票議決。

第十一條——監事會：一、監事會由監事長一人、監事二人組成。

二、監事會之權限為：

（一）監督法人行政管理機關之運作；

（二）查核法人之財產；

（三）就其監察活動編制年度報告；

（四）履行法律及章程所載之其他義務。

第十二條——當選的機構成員（包括主席、理、監事會成員及秘書）任期為三年，連選得連任。

第十三條——修改章程：根據《民法典》第163條第3款，修改章程的議決，須獲出席會員四分之三之贊同票。

第十四條——解散及財產的歸屬：一、本會的解散須獲全體會員的四分之三之贊同票，即可解散。

二、本會解散時尚存的財產祇可贈與予本會宗旨相似的基督教社團。

二零一四年十月三十一日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

（是項刊登費用為 \$2,045.00）

（Custo desta publicação \$ 2 045,00）

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

英國澳門青年聯盟

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一四年十月三十一日存檔於本署2014/ASS/M6檔案組內，編號為381號。該修改章程文本如下：

第一條

名稱

中文名稱：“英國澳門青年聯盟”，英文名稱：“Macao Youth League of the United Kingdom”。

二零一四年十月三十一日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

（是項刊登費用為 \$353.00）

（Custo desta publicação \$ 353,00）

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

易攝影會

為公佈的目的，茲證明上述社團修改章程的文本自二零一四年十月三十一日起，存放於本署之“2014年社團及財團儲存文件檔案”第2/2014/ASS檔案組第88號，有關條文內容載於附件。

易攝影會 修改社團章程

修改有關社團章程第三章第十條，其修改內容如下：

(三) 本會組織架構：

7. ……

8. ……

9. ……

10. 理事會設理事長一人，副理事長若干人，秘書長一人，理事若干人（總人數必須單數），每屆任期兩年，任滿連選得連任，但理事長只可連任一次。

11. ……

章程其餘條文不變。

二零一四年十月三十一日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$519.00)
(Custo desta publicação \$ 519,00)

澳門自來水股份有限公司

股東大會特別會議的召集通告

本公司定於二零一四年十一月二十六日（星期三）下午四時三十分在澳門青洲大馬路七一八號，召開股東特別會議，議程如下：

- (一) 選舉公司董事會成員；
- (二) 選舉監事會成員；
- (三) 與公司有關之其他事項。

澳門，二零一四年十一月七日

股東會主席團主席 李成偉

SOCIEDADE DE ABASTECIMENTO DE ÁGUAS DE MACAU, S.A.

Convocação da Assembleia Geral Extraordinária

Nos termos legais e estatutários, convocam-se os Senhores Accionistas da Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A. para reunirem em Assembleia Geral Extraordinária, no próximo dia 26 de Novembro de 2014 (quarta-feira), pelas 16,30 horas, na sede desta sociedade, sita na Avenida do Conselheiro Borja, 718, em Macau, com a seguinte Ordem de Trabalhos:

1. Eleição dos membros do Conselho de Administração;

2. Eleição dos membros do Conselho de Fiscal;

3. Outros assuntos de interesse da Sociedade

Macau, aos 7 de Novembro de 2014. — O Presidente da Mesa da Assembleia Geral, *Lee Seng Wei*.

(是項刊登費用為 \$558.00)
(Custo desta publicação \$ 558,00)

澳門水泥廠有限公司

法人住所設於澳門路環九澳聖母馬路，無門牌

登記於澳門商業及動產登記局C字4號簿冊第57頁背頁，編號1270

資本額為MOP\$128,667,000.00

茲根據澳門《商法典》第二百二十條第三款、第二百二十一條第一款、第二百二十二條及第四百五十一條，以及公司章程第十三條之規定，「澳門水泥廠有限公司」，法人住所設於澳門路環九澳聖母馬路，無門牌，登記於澳門商業及動產登記局C字4號簿冊第57頁背頁，編號1270，資本額為MOP\$128,667,000.00（「本公司」），定於二零一四年十一月二十六日十一時假其法人住所，召開股東特別會議，議程如下：

a) 修改公司章程第七條，尤其是當不能在有意讓與或轉讓之模式上訂定交易價格或訂定有意向其轉讓或讓與之人士或實體時，行使優先權之有關規定；及

b) 委任本公司壹名代表人以簽署一切及任何必要文件，使前項所述之行為全面具有效性及全面產生效力。

另根據公司章程第十九條第二款之規定，第一次召集的股東會議僅在最少有三名股東出席或被代理，且當中被代表的資本額不低於三分之二的情況下方可舉行。

倘若第一次召集的股東會議因不具足必要法定人數而未能舉行，現即定於二零一四年十二月四日十一時在同一地點舉行股東會議。

在此情況時，不論出席或被代理之股東數目多少，及被代表的額資本為何，第二次召集的股東會議皆可作出議決。

與議程有關之文件及資料可在本公司法人住所取閱。

澳門，二零一四年十一月十二日

主席團主席

SOCIEDADE DE CIMENTOS DE MACAU S.A.R.L.

Com sede em Macau, na Estrada de Nossa Senhora de Ka-Ho, s/n.º, Coloane registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis de Macau sob o n.º 1270, a folhas 57 verso, do Livro C4, com capital social de MOP 128 667 000,00

Nos termos do n.º 3 do artigo 220.º, do n.º 1 do artigo 221.º, do artigo 222.º e do artigo 451.º, todos do Código Comercial de Macau, e, bem assim, do artigo 13.º dos Estatutos, é convocada uma assembleia geral extraordinária da sociedade comercial denominada «Sociedade de Cimentos de Macau S.A.R.L.», com sede em Macau, na Estrada de Nossa Senhora de Ka-Ho, s/n.º, Coloane, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis de Macau sob o n.º 1270, a folhas 57 verso, do Livro C4, com capital social de MOP 128 667 000,00 (a «Sociedade»), para reunir na sua sede social, no dia 26 de Novembro de 2014, pelas 11,00 horas, com a seguinte Ordem de Trabalhos:

1) Alteração do artigo 7.º dos Estatutos, designadamente no que se refere ao exercício do direito de preferência quando a modalidade de alienação ou cessão pretendida não possibilitar a determinação do valor da transacção ou da pessoa ou entidade a quem se pretende fazer a alienação ou cessão; e

2) Designação de representante da Sociedade para a outorga e celebração de toda e qualquer documentação necessária à plena validade e eficácia do acto acima referido.

De acordo com o n.º 2 do artigo 19.º dos Estatutos, a assembleia geral só poderá reunir em primeira convocatória, desde que, pelo menos, três accionistas estejam presentes ou representados e o capital nela representado não seja inferior a dois terços do capital social.

No caso de a assembleia geral não poder reunir-se em primeira convocatória por falta de quórum exigido, é desde já designado o dia 4 de Dezembro de 2014, pelas 11,00 horas, no mesmo local, para a realização da assembleia geral.

Neste caso, em segunda convocatória, a assembleia geral poderá deliberar seja qual for o número de accionistas presentes ou representados e o capital por eles representado.

Os documentos e informações respeitantes à Ordem de Trabalhos encontram-se à disposição dos accionistas na sede da Sociedade.

Macau, aos 12 de Novembro de 2014.

O Presidente da Mesa.

(是項刊登費用為 \$1,302.00)
(Custo desta publicação \$ 1 302,00)

BANCO NACIONAL ULTRAMARINO, S.A.**Balancete do razão em 30 de Setembro de 2014**

Patacas

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA - PATACAS	253,032,803.50	0.00
CAIXA - MOEDAS EXTERNAS	1,121,594,628.70	0.00
DEPÓSITOS NA AMCM - PATACAS	416,332,170.67	0.00
DEPÓSITOS NA AMCM - MOEDAS EXTERNAS	0.00	0.00
CERTIFICADOS DE DÍVIDA DO GOVERNO DE MACAU	5,646,586,464.19	0.00
VALORES A COBRAR	148,495,167.98	0.00
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INST. CRÉDITO NO TERRITÓRIO	242,889,503.18	0.00
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	464,940,424.90	0.00
OURO E PRATA	0.00	0.00
OUTROS VALORES	2,311,074.34	0.00
CRÉDITO CONCEDIDO	20,469,351,369.55	44,032,442.69
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	3,033,844,000.00	0.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	16,091,612,624.57	0.00
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	682,570,390.43	0.00
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS	0.00	0.00
DEVEDORES	138,804,081.55	0.00
OUTRAS APLICAÇÕES	0.00	0.00
NOTAS EM CIRCULAÇÃO	0.00	6,013,123,420.00
DEPÓSITOS À ORDEM - PATACAS	0.00	8,688,463,902.28
DEPÓSITOS À ORDEM - MOEDAS EXTERNAS	0.00	6,435,821,520.33
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - PATACAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - MOEDAS EXTERNAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS A PRAZO - PATACAS	0.00	2,386,050,178.07
DEPÓSITOS A PRAZO - MOEDAS EXTERNAS	0.00	6,087,087,171.58
DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO	0.00	12,990,117,359.50
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	0.00	285,990,549.14
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS	0.00	0.00
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS	0.00	1,231,314,898.32
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES	0.00	0.00
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS	0.00	0.00
CHEQUES E ORDENS A PAGAR	0.00	2,562,270.81
CREDORES	0.00	165,452,689.24
EXIGIBILIDADES DIVERSOS	0.00	135,021,159.37
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	8,939,522.81	0.00
IMÓVEIS	1,427,219,028.28	78,048,246.54
EQUIPAMENTO	127,016,403.38	92,153,665.62
CUSTOS PLURIENAIIS	55,843,438.26	37,249,061.17
DESPESAS DE INSTALAÇÃO	4,817,550.00	2,649,652.50
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	0.00	0.00
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	1,834,396.65	0.00
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	438,483,617.65	451,553,105.61
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS	0.00	232,653,070.90
CAPITAL	0.00	2,000,000,000.00
RESERVA LEGAL	0.00	503,433,344.59
RESERVA ESTATUTÁRIA	0.00	0.00
OUTRAS RESERVAS	0.00	2,572,045,291.28
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES	0.00	0.00
LUCROS E PERDAS	48,152,562.00	0.00
CUSTOS POR NATUREZA	714,434,037.08	0.00
PROVEITOS POR NATUREZA	0.00	1,104,282,260.13
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	583,776,180.88	0.00
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	433,178,579.69	0.00
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	238,693,801,081.02	0.00
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	0.00	2,647,151,451.46
CRÉDITOS ABERTOS	0.00	77,944,383.69
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	0.00	583,776,180.88
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	0.00	433,178,579.69
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	0.00	238,693,801,081.02
DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	2,647,151,451.46	0.00
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	77,944,383.69	0.00
TESOURO PÚBLICO - CONTA CORRENTE	516,462,724.57	0.00
VALORES EM CONTA COM O TESOURO PÚBLICO	0.00	516,462,724.57
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	20,442,750,474.25	20,442,750,474.25
TOTAIS	314,934,170,135.23	314,934,170,135.23

A Chefe da Contabilidade,

Maria Clara Fong

Presidente da Comissão Executiva,

Pedro Manuel de Oliveira Cardoso

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

新鴻基投資服務有限公司(澳門分行)
 試算表於二零一四年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
銀行結存	3,582,817.17	
應收賬款	9,973,314.22	
預付款項、按金及其他應收款項	275,203.13	
總公司之欠款	49,012,837.66	
關連公司之欠款		
固定資產		
其他資產		
銀行透支		
銀行貸款		
應付賬款		6,016,279.16
其他應付款項及應計負債		1,156,451.55
結欠總公司之款項		3,000,000.00
結欠關連公司之款項		
稅項		1,091,800.00
股本		
儲備		
保留溢利/(損失)		49,327,406.19
總收入		16,341,240.26
總支出	14,089,004.98	
總額	76,933,177.16	76,933,177.16

澳門分行經理
黃承志

分行業務部主管
黃美寶

(是項刊登費用為 \$1,070.00)
 (Custo desta publicação \$ 1 070,00)

CITIBANK N.A. MACAU
Balancete do razão em 30 de Setembro de 2014

	Designação das contas	Saldos	
		Devedores	Credores
現金	Caixa		
	- Patacas	3,946,260	
	- Moedas externas	7,017,032	
AMCM存款	Depósitos NA AMCM		
	- Patacas	317,383,516	
	- Moedas externas	-	
應收賬項	Valores a cobrar	24,810,013	
在本地之其他信用機構 活期存款	Depósitos á ordem noutras instituições de crédito no Território	4,017,259	
在本地之其他信用機構 活期存款	Depósitos á ordem no exterior	978,368,879	
金·銀	Ouro e prata	-	
其他流動資產	Outros valores	463,349	
放款	Crédito concedido	612,406,665	
在本地信用機構存款	Aplicações em instituições de crédito no Território	175,000,000	
在本地信用機構之通知 及定期存款	Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	443,612,542	
股票、債券及股權	Acções, obrigações e quotas	-	
承銷資金投資	Aplicações de recursos consignados	-	
債務人	Devedores	180,679,914	
其他投資	Outras aplicações	-	
活期存款	Depósitos á ordem		311,457,611
	- Patacas		1,110,508,646
	- Moedas externas		
通知存款	Depósitos com pré-aviso		1,865,433
	- Patacas		161,152,863
	- Moedas externas		
定期存款	Depósitos a prazo		183,425,910
	- Patacas		199,460,387
	- Moedas externas		
公共機構存款	Depósitos do sector publico		-
本地信用機構籌資金	Recursos de instituições de crédito no Território		-
其他本地機構籌資金	Recursos de outras entidades locais		-
外幣借款	Empréstimos em moedas externas		529,849,371
債券借款	Empréstimos por obrigações		-
承銷資金債權人	Credores por recursos consignados		-
應付支票及票據	Cheques e ordens a pagar		9,655,958
債權人	Credores		160,777,215
各項負債	Exigibilidades diversos		432,995
財務投資	Participações financeiras	-	
不動產	Imóveis	-	
設備	Equipamento	516,798	
遞延費用	Custos pluriennais	-	
開辦費用	Despesas de instalação	3,144,424	
未完成不動產	Imobilizações em curso	-	
其他固定資產	Outros valores imobilizados	-	
內部及調整賬	Contas internas e de regularização	83,856,766	86,403,769
各項風險備用金	Provisões para riscos diversos		-
股本	Capital		-
法定儲備	Reserva legal		-
自定儲備	Reserva estatutária		-
其他儲備	Outras reservas		6,502,548
歷年營業結果	Resultados transitados de exercicios anteriores		63,237,351
成本	Custos por natureza	14,541,854	
收益	Proveitos por natureza		25,035,214
代客保管賬	Valores recebidos em depósito	-	
代收賬	Valores recebidos para cobrança	-	
抵押賬	Valores recebidos em caução	-	
	Devedores por garantias e avales prestados	-	
	Devedores por créditos abertos	204,476,375	
	Credores por valores recebidos em depósito		-
	Credores por valores recebidos para cobrança		-
	Credores por valores recebidos em caução		-
保證及擔保付款	Garantias e avales prestados		-
信用狀	Créditos abertos		204,476,375
其他備查賬	Outras contas extrapatrimoniais	879,949,146	879,949,146
	TOTAIS	3,934,190,792	3,934,190,792

O Gerente de Sucursal de Macau,

Gavin Yu

O Chefe da Contabilidade,

Betty Chan

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

大豐銀行股份有限公司
 試算表於二零一四年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	369,701,230.24	
- 外幣	450,212,318.20	
AMCM 存款		
- 澳門元	1,071,216,716.39	
- 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	79,149,227.50	
在外地之其他信用機構活期存款	153,625,473.17	
金, 銀	852,663.68	
其他流動資產	276,130.10	
放款	55,895,159,291.44	
在本澳信用機構拆放	3,168,985,282.52	
在外地信用機構之通知及定期存款	6,475,179,053.75	
股票, 債券及股權	7,616,320,218.53	
承銷資金投資		
債務人	709,889,492.03	
其他投資	4,180,415,577.21	
活期存款		
- 澳門元		8,878,492,972.75
- 外幣		13,198,587,721.39
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		140,894,531.11
定期存款		
- 澳門元		6,730,918,724.72
- 外幣		32,833,377,058.66
公共機構存款		9,292,264,175.78
本地信用機構資金		766,386,271.39
其他本地機構資金		
外幣借款		33,287,699.23
債券借款		1,998,200,000.00
承銷資金債權人		
應付支票及票據		246,669,899.32
債權人		33,854,253.34
各項負債		572,407,783.95
財務投資	508,954,605.96	
不動產	2,554,577,083.36	
設備	96,320,344.04	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	286,316,963.70	850,130,700.17
各項風險備用金		639,745,181.60
股本		1,000,000,000.00
法定儲備		984,600,000.00
自定儲備		
其他儲備		3,147,000,069.59
歷年營業結果		1,669,062,641.75
總收入		1,961,839,003.64
總支出	1,360,567,016.57	
代客保管帳	10,548,812,115.59	
代收帳	236,705,754.84	
抵押帳	141,256,652,935.02	
保證及擔保付款 (借方)	1,175,887,295.64	
信用狀 (借方)	18,740,238.57	
代客保管帳 (貸方)		10,548,812,115.59
代收帳 (貸方)		236,705,754.84
抵押帳 (貸方)		141,256,652,935.02
保證及擔保付款		1,175,887,295.64
信用狀		18,740,238.57
其他備查帳	14,337,517,495.30	14,337,517,495.30
總額	252,552,034,523.35	252,552,034,523.35

O Administrador,
 Au Ieong Iu Kong

O Chefe da Contabilidade,
 Chan Chung Wai

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 140,00)

永豐商業銀行股份有限公司
澳門分行
試算表於二零一四年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	609,711.60	
- 外幣	4,158,040.43	
AMCM存款		
- 澳門元	53,955,629.12	
- 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	118,098,715.43	
在外地之其他信用機構活期存款	27,033,730.01	
金、銀		
其他流動資產		
放款	3,993,789,721.29	
在本澳信用機構拆放	38,000,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	609,873,804.20	
股票、債券及股權	-	
承銷資金投資		
債務人	1,215,870.76	
其他投資		
活期存款		20,876,538.86
- 澳門元		
- 外幣		768,647,411.30
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		1,986,986.26
- 澳門幣		
- 外幣		996,037,945.48
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		2,683,518,045.28
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		103,412.00
債權人		
各項負債		
財務投資		
不動產		
設備	425,191.07	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	58,691,954.59	85,888,535.30
各項風險備用金		42,927,807.40
股本		50,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		
歷年營業結果		209,461,926.65
總收入		113,474,106.50
總支出	67,070,346.53	
代客保管帳		
代收帳	45,707,797.09	
抵押帳	80,329,785,970.34	
保證及擔保付款(借方)		
信用狀(借方)	292,858,859.39	
代客保管帳(貸方)		45,707,797.09
代收帳(貸方)		80,329,785,970.34
抵押帳(貸方)		
保證及擔保付款		-
信用狀		292,858,859.39
其他備查帳	5,897,875.85	5,897,875.85
總額	85,647,173,217.70	85,647,173,217.70

分行經理
邱顯斌

會計主任
羅美玉

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BANCO INDUSTRIAL E COMERCIAL DA CHINA (MACAU), S.A.
Balancete do razão em 30 de Setembro de 2014

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas	462,330,895.30	
- Moedas externas	1,674,048,493.89	
Depósitos na A.M.C.M.		
- Patacas	2,099,944,750.63	
- Moedas externas		
Valores a cobrar	297,736,575.48	
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	361,618,121.59	
Depósitos à ordem no exterior	1,578,912,404.46	
Ouro e prata		
Outros Valores	241,713,002.85	
Crédito concedido	112,891,701,165.53	
Aplicações em instituições de crédito no Território	2,409,720,000.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	32,998,494,300.00	
Ações, obrigações e quotas	21,716,011,797.40	
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
- Patacas		7,024,747,499.88
- Moedas externas		17,819,808,188.59
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		6,361,960,828.05
- Moedas externas		103,572,438,176.67
Depósitos do sector público		14,351,928,740.40
Recursos de instituições de crédito no Território		2,213,494,050.61
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		9,262,759,361.75
Empréstimos por obrigações		4,062,451,508.07
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		175,761,377.04
Credores		16,419,032.49
Exigibilidades diversas		
Participações financeiras	90,156,237.73	
Imóveis	148,992,519.62	
Equipamento	65,663,487.04	
Custos plurienais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	95,623,095.88	
Contas internas e de regularização	1,452,463,547.51	2,223,625,049.13
Provisões para riscos diversos		1,304,950,246.20
Capital		461,194,000.00
Reserva legal		461,194,000.00
Reserva estatutária		
Outras reservas		2,850,174,763.89
Resultados transitados de exercícios anteriores		5,330,321,002.45
Custos por natureza	3,167,437,945.59	
Proveitos por natureza		4,259,340,515.28
Valores recebidos em depósito	970,551,409.55	
Valores recebidos para cobrança	4,190,774,252.13	
Valores recebidos em caução	198,779,130,477.81	
Devedores por garantias e avales prestadas	1,489,842,223.61	
Devedores por créditos abertos	167,421,714.61	
Credores por valores recebidos em depósito		970,551,409.55
Credores por valores recebidos para cobrança		4,190,774,252.13
Credores por valores recebidos em caução		198,779,130,477.81
Garantias e avales prestadas		1,489,842,223.61
Créditos abertos		167,421,714.61
Outras contas extrapatrimoniais	188,769,362,224.39	188,769,362,224.39
TOTAIS	576,119,650,642.60	576,119,650,642.60

Vice-Presidente, Director-Geral e Administrador Executivo,
Jiang Yisheng

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BANCO INDUSTRIAL E COMERCIAL DA CHINA (MACAU), S.A. GROUP

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2014

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas	462,330,895.30	
- Moedas externas	1,674,048,493.89	
Depósitos na A.M.C.M.		
- Patacas	2,099,944,750.63	
- Moedas externas		
Valores a cobrar	297,736,575.48	
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	361,618,121.59	
Depósitos à ordem no exterior	1,578,940,625.74	
Ouro e prata		
Outros Valores	148,236,474.46	
Crédito concedido	112,891,701,165.53	
Aplicações em instituições de crédito no Território	2,409,720,000.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	32,998,494,300.00	
Acções, obrigações e quotas	21,722,472,388.41	
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
- Patacas		6,979,940,203.38
- Moedas externas		17,805,663,047.43
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		6,335,654,719.91
- Moedas externas		103,487,190,690.08
Depósitos do sector público		14,351,928,740.40
Recursos de instituições de crédito no Território		2,213,494,050.61
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		9,262,759,361.75
Empréstimos por obrigações		4,062,451,508.07
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		175,761,377.04
Credores		16,419,032.49
Exigibilidades diversas		
Participações financeiras	10,176,235.67	
Imóveis	204,447,446.79	
Equipamento	65,713,783.39	
Custos plurienais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	95,832,686.41	
Contas internas e de regularização	1,454,100,168.75	2,202,669,538.31
Provisões para riscos diversos		1,304,950,246.20
Capital		461,194,000.00
Reserva legal		475,557,300.00
Reserva estatutária		
Outras reservas		2,850,174,763.89
Resultados transitados de exercícios anteriores		5,387,726,503.73
Custos por natureza	3,173,220,076.91	
Proveitos por natureza		4,275,199,105.66
Valores recebidos em depósito	970,551,409.55	
Valores recebidos para cobrança	4,190,774,252.13	
Valores recebidos em caução	198,779,130,477.81	
Devedores por garantias e avales prestadas	1,489,842,223.61	
Devedores por créditos abertos	167,421,714.61	
Credores por valores recebidos em depósito		970,551,409.55
Credores por valores recebidos para cobrança		4,190,774,252.13
Credores por valores recebidos em caução		198,779,130,477.81
Garantias e avales prestadas		1,489,842,223.61
Créditos abertos		167,421,714.61
Outras contas extrapatrimoniais	188,769,362,224.39	188,769,362,224.39
TOTAIS	576,015,816,491.05	576,015,816,491.05

Vice-Presidente, Director-geral e Administrador Executivo,

Jiang Yisheng

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

SOCIEDADE FINANCEIRA ICBC (MACAU) CAPITAL, S.A.
Balancete do razão em 30 de Setembro de 2014

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos na A.M.C.M.		
- Patacas		
- Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	1,849,764.70	
Depósitos à ordem no exterior		
Ouro e prata		
Outros Valores	39,786,720.99	
Crédito concedido		
Aplicações em instituições de crédito no Território	58,545,645.74	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior		
Acções, obrigações e quotas		
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos do sector público		
Recursos de instituições de crédito no Território		
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		
Empréstimos por obrigações		
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		
Credores		
Exigibilidades diversas		
Participações financeiras	10,000.00	
Imóveis		
Equipamento	26,847.61	
Custos pluriennais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	46,177.51	
Contas internas e de regularização	196,433.04	812,043.16
Provisões para riscos diversos		
Capital		50,000,000.00
Reserva legal		9,508,400.00
Reserva estatutária		
Outras reservas		
Resultados transitados de exercícios anteriores		37,007,828.38
Custos por natureza	2,786,202.18	
Proveitos por natureza		5,919,520.23
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança		
Valores recebidos em caução		
Devedores por garantias e avales prestadas		
Devedores por créditos abertos		
Credores por valores recebidos em depósito		
Credores por valores recebidos para cobrança		
Credores por valores recebidos em caução		
Garantias e avales prestadas		
Créditos abertos		
Outras contas extrapatrimoniais		
TOTAIS	103,247,791.77	103,247,791.77

O Presidente do Conselho de Administração,
Jiang Yisheng

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 140,00)

第一商業銀行股份有限公司 澳門分行
 試算表
 於二零一四年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
— 澳門元	942,653.17	
— 外幣	4,011,697.46	
AMCM 存款		
— 澳門元	13,237,332.12	
— 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	12,062,372.45	
在外地之其他信用機構活期存款	36,176,405.52	
金、銀		
其他流動資產		
放款	1,703,073,387.25	
在本澳信用機構拆放	153,013,137.71	
在外地信用機構之通知及定期存款	3,509,798,150.00	
股票、債券及股權	94,551,411.40	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資		
活期存款		
— 澳門元		10,815,278.81
— 外幣		65,924,843.36
通知存款		
— 澳門元		
— 外幣		
定期存款		
— 澳門元		1,793,454.69
— 外幣		590,533,453.07
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		4,743,511,100.61
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		144,816.55
債權人		895,565.21
各項負債		
財務投資		
不動產		
設備	738,085.60	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產	0.00	
內部及調整帳	8,393,525.39	21,707,274.25
各項風險備用金		16,257,481.88
股本		50,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		0.37
歷年營業結果		22,271,976.94
總收入		54,608,913.94
總支出	42,466,001.61	
代客保管帳		
代收帳		
抵押帳	2,696,438,634.04	
保證及擔保付款 (借方)		
信用狀 (借方)		
代客保管帳 (貸方)		
代收帳 (貸方)		
抵押帳 (貸方)		2,696,438,634.04
保證及擔保付款	580,000.00	580,000.00
信用狀		
其他備查帳	81,560,000.00	81,560,000.00
總額	8,357,042,793.72	8,357,042,793.72

分行經理
張文欽

會計主管
高淑真

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 140,00)

澳門華人銀行股份有限公司
 試算表於二零一四年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	11,739,161.40	
- 外幣	15,639,897.17	
AMCM存款		
- 澳門元	31,126,437.54	
- 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	23,197,489.78	
在外地之其他信用機構活期存款	62,940,772.46	
金,銀		
其他流動資產	7,809.00	
放款	357,688,872.39	
在本澳信用機構拆放	50,000,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款		
股票,債券及股權	93,152,411.93	
承銷資金投資		
債務人	8,833,318.57	
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		25,033,989.25
- 外幣		74,824,516.72
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		69,233,188.73
- 外幣		200,007,038.88
公共機構存款		304.02
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		9,067,006.96
債權人		9,402,766.20
各項負債		568,266.00
財務投資		
不動產	86,403,015.46	
設備	4,626,921.05	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	5,813,848.93	2,963,510.36
各項風險備用金		3,772,095.39
股本		260,000,000.00
法定儲備		15,306,480.00
自定儲備		
其他儲備		
重估儲備		40,858,750.70
歷年營業結果		38,414,110.64
總收入		25,348,878.86
總支出	23,630,947.03	
代客保管帳		
代收帳		
抵押帳	814,519,072.74	
保證及擔保付款(借方)	12,234,339.30	
信用狀(借方)	3,376,733.83	
代客保管帳(貸方)		
代收帳(貸方)		
抵押帳(貸方)		814,519,072.74
保證及擔保付款		12,234,339.30
信用狀		3,376,733.83
其他備查帳		
總額	1,604,931,048.58	1,604,931,048.58

總經理
陳達港

會計主管
廖國強

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 140,00)

華僑永亨銀行股份有限公司
 試算表於二零一四年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
— 澳門元	216,357,742	
— 外幣	237,120,886	
AMCM 存款		
— 澳門元	469,879,914	
— 外幣		
應收帳項	535,051,341	
在本地之其他信用機構活期存款	16,674,273	
在外地之其他信用機構活期存款	553,721,708	
金、銀		
其他流動資產		
放款	21,002,372,390	
在本澳信用機構拆放	2,256,142,762	
在外地信用機構之通知及定期存款	5,381,349,577	
股票、債券及股權	1,387,630,002	
承銷資金投資		
債務人	3,285,569	
其他投資		
活期存款		
— 澳門元		5,237,896,091
— 外幣		7,577,125,563
通知存款		
— 澳門元		
— 外幣		
定期存款		
— 澳門元		2,613,708,283
— 外幣		12,529,923,782
公共機構存款		1,345,283,602
本地信用機構資金		344,121
其他本地機構資金		
外幣借款		34,527,603
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		129,125,679
債權人		43,258,387
各項負債		38,917,046
財務投資	36,768,219	
不動產	646,993,785	
設備	42,476,437	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	108,773,020	295,521,417
各項風險備用金		213,393,177
股本		120,000,000
法定儲備		120,000,000
自定儲備		
其他儲備		707,088,540
歷年營業結果		1,635,239,743
總收入		786,121,369
總支出	532,876,778	
代客保管帳	6,936,204,706	
代收帳	24,540,360	
抵押帳	37,688,586,450	
保證及擔保付款(借方)	182,878,106	
信用狀(借方)	33,324,287	
代客保管帳(貸方)		6,936,204,706
代收帳(貸方)		24,540,360
抵押帳(貸方)		37,688,586,450
保證及擔保付款		182,878,106
信用狀		33,324,287
其他備查帳	7,319,683,763	7,319,683,763
總額	85,612,692,075	85,612,692,075

董事兼總經理
李德濂

財務總監
盧保康

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BANCO ESPÍRITO SANTO DO ORIENTE, S.A.

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2014

CÓDIGO DAS CONTAS	DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS	SALDOS	
		DEVEDORES	CREDORES
10	CAIXA		
101	- PATACAS	145,485.20	
102 + 103	- MOEDAS EXTERNAS	97,421.11	
11	DEPÓSITOS NA AMCM		
111	- PATACAS	568,813,455.36	
112	- MOEDAS EXTERNAS		
12	VALORES A COBRAR	566,542.50	
13	DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES	29,331,159.89	
14	DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	140,312,935.03	
15	OURO E PRATA		
16	OUTROS VALORES	95,191.61	
20	CRÉDITO CONCEDIDO	1,076,039,783.55	
21	APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		
22	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	407,796,000.00	
23	ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	60,485,353.47	
24	APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
28	DEVEDORES	1,144,472.70	
29	OUTRAS APLICAÇÕES		
	DEPÓSITOS À ORDEM		
301	- PATACAS		12,989,466.36
311	- MOEDAS EXTERNAS		37,640,295.88
	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO		
302	- PATACAS		
312	- MOEDAS EXTERNAS		
	DEPÓSITOS A PRAZO		
303	- PATACAS		45,895,800.01
313	- MOEDAS EXTERNAS		209,709,582.53
30 + 31	DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO		1,459,025,024.63
32	RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		0.00
33	RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		
34	EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		59,411,322.27
35	EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES		
36	CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
37	CHEQUES E ORDENS A PAGAR		73,844.03
38	CREDORES		9,396.44
39	EXIGIBILIDADES DIVERSAS		257,453.13
40	PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	190,000.00	
41	IMÓVEIS		
42	EQUIPAMENTO	1,295,706.15	
43	CUSTOS PLURIENAIIS	12,937,145.15	
44	DESPESAS DE INSTALAÇÃO	1,904,614.50	
45	IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	15,151,175.70	
49	OUTROS VALORES IMOBILIZADOS		
50+59	CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	7,935,058.05	20,657,250.51
62	PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		9,851,556.00
60	CAPITAL		200,000,000.00
611	RESERVA LEGAL		46,949,744.79
613	RESERVA ESTATUTÁRIA		
612 + 619	OUTRAS RESERVAS		2,307,632.04
63	RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES		220,452,539.91
65	LUCROS E PERDAS		
7	CUSTOS POR NATUREZA	89,788,667.82	
8	PROVEITOS POR NATUREZA		88,799,259.26
90	VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
91	VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	12,128,560.75	
92	VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	1,437,932,002.31	
93	DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	84,324,039.66	
94	DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	24,427,451.14	
90	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
91	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		12,128,560.75
92	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		1,437,932,002.31
93	GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		84,324,039.66
94	CRÉDITOS ABERTOS		24,427,451.14
95+99	OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	5,109,591,905.38	5,109,591,905.38
	TOTAIS	9,082,434,127.03	9,082,434,127.03

O Responsável pela Contabilidade,

Anne Ng

O Administrador,

José Morgado

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

郵政儲金局
Caixa Económica Postal
試算表於二零一四年九月三十日
Balancete do razão em 30 de Setembro de 2014

賬戶名稱 DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	餘額 SALDOS	
	借方 DEVEDORES	貸方 CREDITORES
現金		
Caixa		
- 澳門元	3,374,742.20	
Patacas		
- 外幣	3,092,383.72	
Moedas externas		
AMCM 存款		
Depósitos na AMCM		
- 澳門元	13,689,044.72	
Patacas		
應收賬項	54,109.00	
Valores a cobrar		
在本地之其他信用機構活期存款	12,713,085.47	
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território		
放款	198,449,779.45	
Crédito concedido		
在本澳信用機構拆放	963,502,584.40	
Aplicações em instituições de crédito no Território		
股票、債券及股權	211,017.55	
Acções, obrigações e quotas		
債務人	2,591,901.94	
Devedores		
其他投資	62,000,000.00	
Outras aplicações		
活期存款		
Depósitos à ordem		12,606,502.27
- 澳門元		
Patacas		
定期存款		
Depósitos a prazo		531,100,476.30
- 澳門元		
Patacas		
公共機構存款		252,287,066.64
Depósitos do Sector Público		
債權人		2,461,393.43
Credores		
不動產	2,711,059.79	
Imóveis		
內部及調整賬	9,388,789.14	18,943,701.57
Contas internas e de regularização		
各項風險備用金		5,396,016.86
Provisões para riscos diversos		
股本		348,032,831.69
Capital		
法定儲備		87,008,207.92
Reserva Legal		
其他儲備		1,373,042.81
Outra Reserva		
總支出	19,707,333.54	
Custos por natureza		
總收入		32,276,591.43
Proveitos por natureza		
保證及擔保付款 (借方)	3,000,000.00	
Devedores por garantias e avales prestados		
保證及擔保付款		3,000,000.00
Garantias e avales prestados		
總額 TOTAIS	1,294,485,830.92	1,294,485,830.92

行政委員會

A Comissão Administrativa:

梁祝艷、趙鎮昌、溫美蓮、李貝濤

Rosa Leong, Chiu Chan Cheong, Van Mei Lin,

Pedro Miguel Rodrigues Cardoso das Neves

會計主任

O Chefe da Contabilidade,

康經維

Hong Keng Wai

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

東亞銀行——澳門分行
試算表
於二零一四年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金	-	-
- 澳門元	37,629,508.50	-
- 外幣	102,426,897.13	-
AMCM存款	-	-
- 澳門元	223,505,095.75	-
- 外幣	-	-
應收帳項	32,667,332.96	-
在本地之其他信用機構存款	29,039,228.56	-
在外地之其他信用機構存款	145,295,955.79	-
金、銀	-	-
其他流動資產	-	-
放款	11,139,927,671.30	-
在本澳信用機構拆放	35,000,000.00	-
在外地信用機構之通知及定期存款	1,164,820,367.23	-
股票、債券及股權	-	-
承銷資金投資	-	-
債務人	574,177.92	-
其他投資	-	-
活期存款	-	-
- 澳門元	-	269,041,063.41
- 外幣	-	728,137,661.74
通知存款	-	-
- 澳門元	-	-
- 外幣	-	-
定期存款	-	-
- 澳門元	-	56,638,874.88
- 外幣	-	3,263,313,739.99
公共機構存款	-	-
本地信用機構資金	-	412,000,000.00
其他本地機構資金	-	-
外幣借款	-	7,966,940,590.96
債券借款	-	-
承銷資金債權人	-	-
應付支票及票據	-	15,771,950.43
債權人	-	5,790,632.85
各項負債	-	408,238.94
財務投資	-	-
不動產	125,083,736.76	-
設備	18,556,266.65	-
遞延費用	-	-
開辦費用	-	-
未完成不動產	-	-
其他固定資金	-	-
內部及調整帳	20,595,914.39	159,973,850.95
各項風險備用金	-	10,945,977.78
股本	-	-
法定儲備	-	-
自定儲備	-	-
其他儲備	-	90,208,400.60
歷年營業結果	-	53,222,020.93
總收入	-	260,992,683.10
總支出	218,263,533.62	-
代客保管帳	-	-
代收帳	551,609.34	-
抵押帳	10,410,114,478.28	-
保證及擔保付款(借方)	192,087,028.35	-
信用狀(借方)	3,488,676.15	-
代客保管帳(貸方)	-	-
代收帳(貸方)	-	551,609.34
抵押帳(貸方)	-	10,410,114,478.28
保證及擔保付款	-	192,087,028.35
信用狀	-	3,488,676.15
其他備查帳	3,662,849,890.53	3,662,849,890.53
總額	27,562,477,369.21	27,562,477,369.21

總經理
黃振鈞

會計主管
陳子君

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

STANDARD CHARTERED BANK, MACAU BRANCH

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2014

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA	-	-
. PATACAS	73,890,494.31	-
. MOEDAS EXTERNAS	11,260,844.84	-
DEPÓSITOS NA A.M.C.M.	-	-
. PATACAS	267,280,411.25	-
. MOEDAS EXTERNAS	-	-
VALORES A COBRAR	-	-
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	175,131,781.28	-
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	960,094,361.12	-
OURO E PRATA	-	-
OUTROS VALORES	126,660.22	-
CRÉDITO CONCEDIDO	1,721,345,997.08	-
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	70,000,000.00	-
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	500,058,796.97	-
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	-	-
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS	-	-
DEVEDORES	-	-
OUTRAS APLICAÇÕES	-	-
DEPÓSITOS À ORDEM	-	-
. PATACAS	-	351,299,977.66
. MOEDAS EXTERNAS	-	1,103,617,830.64
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO	-	-
. PATACAS	-	-
. MOEDAS EXTERNAS	-	-
DEPÓSITOS A PRAZO	-	-
. PATACAS	-	7,620,000.00
. MOEDAS EXTERNAS	-	36,666,796.97
DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO	-	-
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	-	-
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS	-	-
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS	-	2,127,934,025.32
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES	-	-
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS	-	-
CHEQUES E ORDENS A PAGAR	-	2,815,546.08
CREDORES	-	-
EXIGIBILIDADES DIVERSAS	-	12,135,491.98
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	-	-
IMÓVEIS	-	-
EQUIPAMENTO	40,026.87	-
CUSTOS PLURIENAIIS	-	-
DESPESAS DE INSTALAÇÃO	-	-
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	-	-
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	-	-
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	4,846,668.00	17,238,825.64
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS	-	68,715,813.44
CAPITAL	-	-
RESERVA LEGAL	-	-
RESERVA ESTATUTÁRIA	-	-
RESERVA DA REAVALIAÇÃO	-	41,941.25
OUTRAS RESERVAS	-	18,257,874.33
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES	-	75,914.57
LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIO ANTERIORES	-	-
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	-	-
CUSTOS POR NATUREZA	23,316,885.01	-
PROVEITOS POR NATUREZA	-	60,972,889.07
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	-	-
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	-	-
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	-	-
DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADAS	15,771,121.92	-
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	3,703,890,143.20	-
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	-	-
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	-	-
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	-	-
GARANTIAS E AVALES PRESTADAS	-	15,771,121.92
CRÉDITOS ABERTOS	-	3,703,890,143.20
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	9,946,703,523.20	9,946,703,523.20
TOTAIS	17,473,757,715.27	17,473,757,715.27

O Gerente-Geral,

Simon Wong

O Chefe da Contabilidade,

Kan Cheok Lam

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

CAIXA GERAL DE DEPÓSITOS SUCURSAL OFFSHORE DE MACAU

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2014

Patacas

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA - PATACAS		
CAIXA - MOEDAS EXTERNAS		
DEPÓSITOS NA AMCM - PATACAS		
DEPÓSITOS NA AMCM - MOEDAS EXTERNAS		
CERTIFICADOS DE DÍVIDA DO GOVERNO DE MACAU		
VALORES A COBRAR		
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INST. CRÉDITO NO TERRITÓRIO	654.386	
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	16.238.112	
OURO E PRATA		
OUTROS VALORES		
CRÉDITO CONCEDIDO	14.095.724	
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	8.334.910.199	
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS		
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
DEVEDORES		
OUTRAS APLICAÇÕES		
NOTAS EM CIRCULAÇÃO		
DEPÓSITOS À ORDEM - PATACAS		
DEPÓSITOS À ORDEM - MOEDAS EXTERNAS		431.751.966
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - PATACAS		
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - MOEDAS EXTERNAS		
DEPÓSITOS A PRAZO - PATACAS		
DEPÓSITOS A PRAZO - MOEDAS EXTERNAS		7.906.942.718
DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO		
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		
EMPRÉSTIMOS EM PATACAS		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR		
CREDORES		
EXIGIBILIDADES DIVERSAS		
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS		
IMÓVEIS		
EQUIPAMENTO	139.984	76.388
CUSTOS PLURIENAIIS		
DESPESAS DE INSTALAÇÃO		
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO		
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	376.239	192.824
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	65.389.440	73.664.896
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		140.957
CAPITAL		
RESERVA LEGAL		
RESERVA ESTATUTÁRIA		
OUTRAS RESERVAS		
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES		231.835
LUCROS E PERDAS		
CUSTOS POR NATUREZA	543.987.293	
PROVEITOS POR NATUREZA		562.789.793
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		
CRÉDITOS ABERTOS		
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	15.295.029	
DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS		
TESOURO PÚBLICO - CONTA CORRENTE		
VALORES EM CONTA COM O TESOURO PÚBLICO		
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	3.296.182	18.591.211
TOTAIS	8.994.382.588	8.994.382.588

O Director-Geral,
Artur Santos

O Responsável da Contabilidade,
Catarina Boleta

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$202.00
PREÇO DESTE NÚMERO \$202,00